

# Brigada a VIII-a seceră bine

După ce și-au aliniat tractoarele și secerătorile-legători la umbra salcîmilor de lângă drumurile care duc spre sat, mecanizatorii au pornit în recunoașterea terenului. Mergând pe lângă tarlaletle întinse de grâu care își legănau alene spicele grele la cea mai ușoară adiere a vîntului.

Dacă va fi tot așa de cald, peste 2-3 zile putem începe — se Costică Arghiroiu, șeful brigăzii.

— Putem începe și mai repede. În tarla asta se pare că-i mai cont — își dădu părerea tractoristul Gheorghe Buzoianu, care tocmai încerca un bob din spicul ce l-a fărîmat în palme. Au încercat și ceilalți boabe pe rînd și i-au dat dreptate. Griul din tarla de peste drum era mai copleșit. Puteau începe secerișul chiar de a doua zi.

Mecanizatorii s-au întors la vagonul dormitor și fără să-i îndemne cineva au început să-și revizuiască mașinile. Șeful de brigadă a cules un mînușchi de șotice și a plecat în sat să discute cu președintele.

Nicolae Titirică, președintele gospodăriei colective „Ilie Pintiile” din comuna Traian, privind rîmnișul de spice l-a întrebat pe Arghiroiu despre starea mașinilor. După ce s-au sîtuit, membrii consiliului de conducere au hotărît să înceapă secerișul chiar a doua zi, pe tarla cea mai bună.

Arghiroiu s-a îndreptat bucuros spre tabără și a dus vesteră și celălalt tractoriști.

A doua zi, cînd colectiviștii au venit la cîmp, tractoriștii seceraseră deja trei hectare. Pe miriștea erau înmăștiștii suli de snopi aurii care așteptau să fie clădiți în cîdi. A început o adevărată întrecere între mecanizatorii care secerau și colectiviștii care așezau snopi în cîdi.

Bilanțul primei zile de seceriș a fost bun. Cu 3 secerători-legători s-au secerat 24 de hectare. După ce au mîncat cu poftă din tocana de mîncă gutită de Rădăuța Isac, bucătăreasa brigăzii, mecanizatorii s-au adunat la sfat.

— Văd că am început destul de bine. Mă bucur. Putem face însă și mai mult. Azi ne-am realizat și denșișul planului de brigadă. Buzoianu a secerat 11 hectare, Dușu 8 hectare iar Constantin 5 hectare.

Dar de ce nu și-a realizat Constantin planul? Știți bine că noi

am răspuns chemării mecanizatorilor de la S.M.T.-Chirnogeni, care au pornit în primăvara acestui an să muncească sub lozinca: „Nici un tractorist sub plan”. Ce-i drept, Constantin e nou în brigada noastră. Trebuie să-l ajutăm să muncească și el bine. Mașinile trebuie puse la punct întotdeauna de cu seară. Nu-i deajuns să faci Buzoianu 11 hectare. Fiecare poate să-și îndeplinească și chiar să-și depășească planul — a vorbit Arghiroiu.

— Eu zic să ne pregătim împrimărit mașinile, propuse Buzoianu.

— Trebuie să cîștigăm drapelul de brigadă frunțată cu orice preț, acum la seceriș — și-a spus Dușu părărea. De fapt a dat glas și gîndurilor celorlalți. Brigada lor a fost frunțată în toată campania de primăvară. Au pierdut drapelul doar în ultima decadă. Dar nu sînt ei oamenii care să se dea bătuți ușor.

Tot discutînd, se făcuse întriu. Totuși, băieții nu s-au culcat. Arghiroiu și Buzoianu au făcut o partidă de șah. Ceilalți s-au adunat în jurul lui Dușu care le citea dintr-o carte.

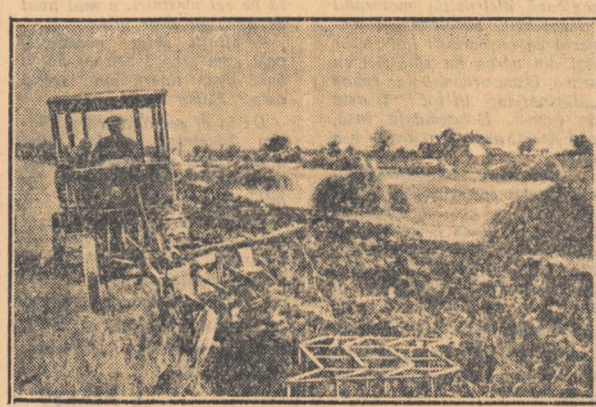
E ora 11. Vesteră că toți tractoriștii din brigadă și-au îndeplinit planul pînă la ora asta s-au răspîndit cu iuștala fulgerului. Șeful de brigadă, pontatorul și mulți colectiviști le-au strîns mîinile bucuri. Bucătăreasa a făcut rost de carne să le pregătească ceva bun de mîncare. Fiecare își arată mulțumirea față de harnicii tractoriști. Deodată însă o defecțiune la secerătoare-legătoare condusă de Buzoianu. S-au rupt două șuruburi la biela care antrenează cîștă secerătorii. Arghiroiu a dat fuga în sat și a vorbit cu stafiunea la telefon pentru a li se trimite urgent mecanicul de sector.

Acesta era la altă brigadă și nu putea să vină pînă a doua zi. Cînd a auzit aceasta Buzoianu a înlocuit pe biciclete și s-a oprit în sat, la cooperativă. A cîmpărat șuruburile necesare și s-a întors la cîmp. În mai puțin de o oră și-a reparat singur secerătoare, apoi a pornit cu toată viteză la treabă.

La seceriș e mult și o oră pierdută în zadar. Griul se scutură sau poate veni ploaia. Dar cu flăcăi ca cei din brigada a VIII-a de la S.M.T. Griuța, raionul Slobo-

zia, colectiviștii pot fi înștișt. Nu se va pierde nici un bob de grâu. Dovadă poate fi și faptul că ei seceră zilnic cîte 30 de hectare în loc de 18 hectare cît e planificat. Și Constantin C. Dumitru merge acum în pas cu ceilalți. Își realizează și depășește planul cu regularitate. Așadar, acum, în brigada nu lucrează nici un tractorist sub plan.

ANA CARANFIL  
correspondentul „Știința  
Tineretului” pentru regiunea  
București



## Cu combina rominească pe holde

GALAȚI (de la corespondentul nostru). — În inima Bărăganului se află G.A.S. „Justin Georgeșcu”, din raionul Călmățui. De departe, pe ogoarele gospodăriei, se vîd mișcîndu-se ca niște corăbii pe valurile unei mări, combinele ale căror cuțite mușcă din lan și care adună în traista largă a buncerului bogățiile de boabe aurii. De cîteva zile muncitorii din gospodărie au început lupta pentru strîngerea recoltei.

În acest an gospodăria a fost înzestrată cu noi mașini și unelte agricole. Pe lângă diferitele tipuri de combine din Uniunea Sovietică, din R. P. Bulgaria, R. D. Germană, R. P. Ungară au sosit aici și 6 combine „C-1” fabricate la noi în țară. Cu o asemenea combina, în 10 ore de lucru, doi muncitori reușesc să seceră păioasele, să treieră și să baloteze palele de pe o suprafață de 7-10 hectare.

Pe tînrul Nicolae Caraman l-am întîlnit pe cîmp, la tarla de grâu. El se număra printre cei mai buni combinai din gospodărie. În campania de recoltare din acest an el a primit o nouă mașină, una dintre cele șase combine rominești.

— Lucrez de două zile cu această mașină și pot spune că sînt mulțumit. Am reușit foarte repede să mă deprind cu ea, s-o cunosc.

Tînrul combiner s-a urcat la volan și intră din nou în lan. Zilnic el reușește să recolteze cu combina rominească 12-13 tone de cereale.

Cînd au trelerat spicele de orz adunate în două zile, nu mică a fost bucuria lor cînd au văzut că au strîns peste 300 kg. de boabe. Și acesta a fost doar începutul l

# Știința Tineretului

Organ Central al Uniunii Tineretului Muncitor

Anul XII, Seria II-a, Nr. 2242 4 PAGINI — 20 BANI Miercuri 18 Iulie 1956

## Un băiat care a știut să învețe

Nu prea înalt, puțin cam tras la față, cu ochii călători, cărora nu le scapa nimic, mereu zîmbind, mereu dispus să-ți adreseze o vorbă încurajatoare, prietenească, să-lădă tot ce-i stă în putință pentru a-ți veni în ajutor — așa îl cunosc tinerii de la uzinele „23 August” din Capitală pe utemistul Marin Săceleanu. Este montor în secția motoare, atelierul montaj final al marilor uzine bucureștene. Cît despre meserie o consideră importantă și nu ar schimba-o cu nimic în lume.

— Noi dăm vîntă motoarelor. Aici la noi, la montaj, este și lucrul de precizie. O siguranță sau o bișă care nu este locaie etanșă face ca motorul să nu meargă. Așadar, precizie ca la ceasornicării.

Montorul a montor Nu merge ca la strîngerea sau turnătorie — „este piesa prea mare — mai lei un șpan”, sau „nu fiu isit înrîna bine, nu o mai întrebunțezi.”

L-am cunoscut într-una din zilele în care tinerii de la mare uzină bucureșteană se străduiesc să îndeplinească sarcinile rețesite în documentele celui de al II-lea Congres al U.T.M. În atelier zarva mare, obișnuită a unei zile de muncă. Pe un banc ceva mai retras, un nou motor de 470 C.P. era gata să ia dru-

mul cine știe cărei schele petroliere sau poate drumul altor țări — pe călea ferată — sau cu vaporul, Săceleanu stătea în mijlocul unor harnici constructori și mai că nu se sătura privind noul nascut. Într-o mină îninea 3-4 dațiți luate din dulapului cu scule, unde ședea fără întrebunțare, și intenționa să le ducă la școală.

Cînd un motor este gata să pornească din hala mare de la montaj final, constructorii se adună în jurul lui, — așa sînt obiceiurile în sector — și își amintesc de zilele aceleale lui 49 cînd au fabricat pentru prima dată un asemenea produs. „B-bocii” ascultă cu luare aminte pe „veterani”.

Săceleanu era în acele vremuri în uzină. Dar asemenea povestiri îi aduc întotdeauna multă bucurie.

L-am văzut îndepărtîndu-se de grupul de tovarăși — prieteni pentru a sta puțin de vorbă înopreună. Cu o privire poaze trontă, ori cercetătoare, m-a studiat întrebîndu-mă: Ce dorii?

— Dumneata ești responsabilul brigăzii de tineret de aici?

— Responsabil pe dracul sînt montor, tovarășe!

Tînrul, cînd ne-am retras într-un loc mai ferit de zarva sectorului, mi-am dat seama că nu-i place să se laude cu



Foto: EUGEN CSIKOȘ



Foto: EUGEN CSIKOȘ

titlaturile sale. Am dedus că nici cu gazetarilor nu se prea împacă.

— Au mai fost pe aici, pe la noi, ziaristi care dădau oameni cu fațe deosebite. Faptul de față zina nu căuta nici unul. Și apoi să fi cîtit în ziar fraze despre eroii pozitivi, despre fapte pe care le înfîșisă numai în romanele științifico-fantastice! Să nu crezi că la noi sînt oameni care șarmă pietre în pumni — gîsi el de cîvință să mă povățuiască.

Uite, eu o să-ți spun: „Sînt montor și muncesc la uzinele „23 August” și dîmneata o să scrii pagini întregi despre eroism, conștiință și mai știu eu ce...”

M-am angajat so'emm că voi așterne pe hîrtie lucrurile și întîmpînările așa cum mi le va povesti, bineînțeles selectîndu-le pe cele mai reprezentative.

Îmbrăcat în salopeta-lă pătă de uleiuri, Săceleanu lucrează la montajul motoarelor de 120, 190 și 450 C.P. Este drept că cele mai dragi li sînt cele de 450. Dimensiunile lor îi încîntă parca privirea.

Din cîte mi-a povestit, primele zile pe care le-a trăit în uzina au parcă o și mai mare semnificație. Să vedem. Terminase Școala profesio-

(Continuare în pag. 2-a)

## Zile de vacanță ale studenților Universității „C. I. Parhon”

S-a terminat de mult anul universitar. Iată vacanța. Cum o vom petrece, ce vom face? Veșnic aceiași în rebări și le-au pus studenții, dar răspunsul este mereu altul. În cîte feluri nu se poate petrece vacanța!

Este foarte greu să întocmești un calendar în care să cuprînză (deși numai pentru două luni) gusturile, intențiile fiecăruia.

Să răsfoim totuși numai fișele pe care am reușit să le desprindem din marea și darnicul registru al vacanței.

„...Noi am fost în excursie”, vor spune studenții de la Facultatea de filozofie, ziaristică, biologie etc.

Între-adevăr, timp de o săptămîină studenții Facultății de filozofie și ziaristică au fost oaspeții minerilor din Valea Jiului și ai siderurgistilor de la Hunedoara. Nu este un lucru de nimica să-ți vezi pe Haidu Iuliu și pe orăcii lui la lucru. Dar pe furnaliștii și oelarii de la Hunedoara?... Viitorii filozofi și ziaristi au reușit practic o parte din realizările poporului nostru.

Și pentru cei care rămîn în Capitală vacanța se întrevădește a fi atractivă. În acest an s-au luat măsuri din timp pentru a asigura un program cît mai atractiv la cluburile de vară a studenților. Clubul organizat la Universitatea „C. I. Parhon”, de pildă, va avea pe lîngă nelipsitul dans, programe culturale aproape în fiecare zi, la care își vor da concursul artiștii de frunte din Capitală.

La odihnă vor pleca și în acest an, grațiat, aproape 500 de studenți ai Universității „C. I. Parhon” — la Bușteni, Eforie, Tușnad, Vasile Roașă, Pedeal, Borsac, Vatra Dornei etc. I.a acestea se adaugă și casele de odihnă organizate pentru studenții la Sighișoara, Homorod, Govană, Ocna Sibiului, Azuga, Constanța, Mamaia și Vasile Roașă.

De asemenea, Comitetul Central al sindicatelor muncitorilor din învățămînt organizează pentru studenți în lunile iulie și august un număr de șapte excursii didactice științifice în principalele orașe și stațiuni balneo-climaterice din țară.

...Numai cîteva zile din marea registru al vacanței, cîteva acțiuni.

S. ANDREI

## Spicele pionierilor

ZIMNICEA (de la corespondentul nostru). — În curtea taberei pionierești din comuna Pietroșeni, forlota a început mai devreme ca de obicei. Era prima zi de cules a spiceilor. Pionierii s-au sculat de cum s-a luminat de ziuă. Spicele se adună mai ușor pe răcoare. În sfîrșit s-au adunat cu toții. Paulina Panduru, instructora superioară de pionieri, le-a dat ultimele sfaturi apoi au pornit la drum cîntînd. Ajunși la tarla unde fusese secerat orzul, pionierii au început

munca. Dar în prima zi n-au reușit să adune spice prea multe, deoarece a plouat. Curînd însă norii s-au împrăștiat și soarele a devenit din nou stăpînit cerului. A doua zi, pionierii s-au dus din nou la cules de spice. Ziua a fost frumoasă și pionierii au muncit cu spor. Snopi se înmulțeau mereu.

Cînd au trelerat spicele de orz adunate în două zile, nu mică a fost bucuria lor cînd au văzut că au strîns peste 300 kg. de boabe. Și acesta a fost doar începutul l



In aceste zile în întreprinderile din Capitală, printre muncitori ai să vezi numeroși curioși, tineri care privesc cu atenție mașinile, stau de vorbă cu muncitorii în legătură cu procesul tehnologic, notează în cartele, fac calcule...

Aceștia sînt studenții veniți din diferite institute de învățămînt superior din țară, care își efectuează practica de vară în producție.

În rîndurile de mai jos dăm doar cîteva aspecte din munca practică depusă de studenții Institutului politehnic-București.

## La practică

TIMP PETRECUT CU FOLOS

E greu de apreciat al cui merit este mai mare în buna reușită a practicii în producție pe care o parte din studenții anului IV al Facultății de electrotehnică o efectuează la întreprinderea „Electroaparataj”. Interesul deplin de Institutul politehnic, de a înțelege a conlucra în întreprindere, munca de îndrumare și controlul din partea delegatului institutului și în ultima instanță — conștiința studenților, toți acești factori îmbinați în mod armonios s-au concretizat în participarea activă a studenților la procesul de producție.

asiste doar la realizarea diferitelor operații practice, cî ei înșiși au lucrat alături de muncitori, aducîndu-și aportul la îndeplinirea planului. Necula Alexandru și Georgescu Mirecea, de pildă, au montat cîteva întreprinderi automate monopolare. De asemenea, studenții Agapia Ștefan, C. Liviu, Niculescu Vasile și C-tin Doina au lucrat la montarea unor întreprinderi automate.

Practica studenților la „Electroaparataj” a cunoscut însă și alte forme de activitate decît a ceea ce în producție. La cererea studenților, s-a ținut un ciclu de 5 conferințe legate de specificul producției fabricii, conferințe expuse de cei mai buni ingineri din întreprindere. Apoi, cu sprijinul efectiv al asistentei Lefter Cecilia, s-au făcut vizite la întreprinderile „Electromagnetica” și „Clement Gottwald”, lucru care a dat posibilitate studenților să se orienteze asupra produselor fabricate de alte întreprinderi din specialitatea lor.

PREOCUPARI...

Ca să găsești studenții practicanți de la uzinele „Vasile Roașă” este ceva mai greu. To

(Continuare în pag. 2 a)

## LA NAVODARI



Foto: EUGEN CSIKOȘ

acum s-a hotărît să mai învețe o meserie de șantier, pentru că are băieți buni în echipă, pentru că am fotografiat-o, pentru tot.

2 S-au terminat orele de lucru. Însușirea de pe șantier s-a mutat acum în tabără. Și aici timpul e foarte prețios. Cîte nu poți să faci în timpul liber?

Grupul din fotografia noastră și-a găsit o ocupație cum nu se poate mai plăcută și mai fotografică.

Așa că ei au putut fi găsiți în această după-amiază stînd în tarba din spatele taberei și învațînd cu plăcere și sirguință frumoasele cîntece ale brigadierilor.

3 Și... undeva într-un loc mai „ferit” se nasc murgii inevitabil idile...

4 Apoi... mîinea la care se gîndeau din tren brigadierii, iată, există și se supune vîntului unor sportivi afit de dibaci.

Foto-text C. MIHAI

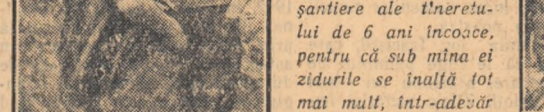


Foto: EUGEN CSIKOȘ

făcut aici, cum va fi, dacă există sau nu mîinge de fotbal...

Din ce-am văzut eu nu mă pot arăta decît ce a înăbuș în chenarele citorua fotografii! Alături de un meșter bătrîn, a urcat în această dimineață schelele și o brigadieră. De mult obișnuită cu munca pe șantierul Botosan Ștefania a prins acum îndemnarea minurii cărămizilor.

N-am putut să-i luăm o fotografie din prim plan, ea fiind atît de mult ocupată.

Păcat. Ștefania se bucură nespus pentru tot; pentru că o cunoaște tovarășul Găvrus (prim secretarul regiunii U.T.M.), pentru că lucrează pe șantierul de tineretului de 6 ani încoace, pentru că sub mîna ei zidurile se înalță tot mai mult, într-adevăr vîzînd cu ochii, penru

tierul Uzinei de superfosfați și acid sulfuric, se aflau peste 450 de brigadierii. Undeva la administrație am văzut biletele de drum ale brigadierilor. Aveau o singură stație de plecare: București, Tulcea, Pitești, Craiova, Suceava, Hirsova, Fetești etc.

Apoi l-am cunoscut pe cel care călătoriseră cu aceste bilete și se gîndiseră îndelung la ce vor avea de

acum s-a hotărît să mai învețe o meserie de șantier, pentru că are băieți buni în echipă, pentru că am fotografiat-o, pentru tot.

2 S-au terminat orele de lucru. Însușirea de pe șantier s-a mutat acum în tabără. Și aici timpul e foarte prețios. Cîte nu poți să faci în timpul liber?

Grupul din fotografia noastră și-a găsit o ocupație cum nu se poate mai plăcută și mai fotografică.

Așa că ei au putut fi găsiți în această după-amiază stînd în tarba din spatele taberei și învațînd cu plăcere și sirguință frumoasele cîntece ale brigadierilor.

3 Și... undeva într-un loc mai „ferit” se nasc murgii inevitabil idile...

4 Apoi... mîinea la care se gîndeau din tren brigadierii, iată, există și se supune vîntului unor sportivi afit de dibaci.

Foto-text C. MIHAI

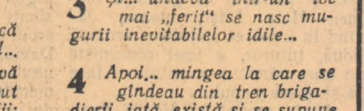


Foto: EUGEN CSIKOȘ

făcut aici, cum va fi, dacă există sau nu mîinge de fotbal...

Din ce-am văzut eu nu mă pot arăta decît ce a înăbuș în chenarele citorua fotografii! Alături de un meșter bătrîn, a urcat în această dimineață schelele și o brigadieră. De mult obișnuită cu munca pe șantierul Botosan Ștefania a prins acum îndemnarea minurii cărămizilor.

N-am putut să-i luăm o fotografie din prim plan, ea fiind atît de mult ocupată.

Păcat. Ștefania se bucură nespus pentru tot; pentru că o cunoaște tovarășul Găvrus (prim secretarul regiunii U.T.M.), pentru că lucrează pe șantierul de tineretului de 6 ani încoace, pentru că sub mîna ei zidurile se înalță tot mai mult, într-adevăr vîzînd cu ochii, penru

tierul Uzinei de superfosfați și acid sulfuric, se aflau peste 450 de brigadierii. Undeva la administrație am văzut biletele de drum ale brigadierilor. Aveau o singură stație de plecare: București, Tulcea, Pitești, Craiova, Suceava, Hirsova, Fetești etc.

Apoi l-am cunoscut pe cel care călătoriseră cu aceste bilete și se gîndiseră îndelung la ce vor avea de

acum s-a hotărît să mai învețe o meserie de șantier, pentru că are băieți buni în echipă, pentru că am fotografiat-o, pentru tot.

2 S-au terminat orele de lucru. Însușirea de pe șantier s-a mutat acum în tabără. Și aici timpul e foarte prețios. Cîte nu poți să faci în timpul liber?

Grupul din fotografia noastră și-a găsit o ocupație cum nu se poate mai plăcută și mai fotografică.

Așa că ei au putut fi găsiți în această după-amiază stînd în tarba din spatele taberei și învațînd cu plăcere și sirguință frumoasele cîntece ale brigadierilor.

3 Și... undeva într-un loc mai „ferit” se nasc murgii inevitabil idile...

4 Apoi... mîinea la care se gîndeau din tren brigadierii, iată, există și se supune vîntului unor sportivi afit de dibaci.

Foto-text C. MIHAI

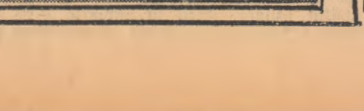


Foto: EUGEN CSIKOȘ

## I. T. B.-ul contra lui Aristotel

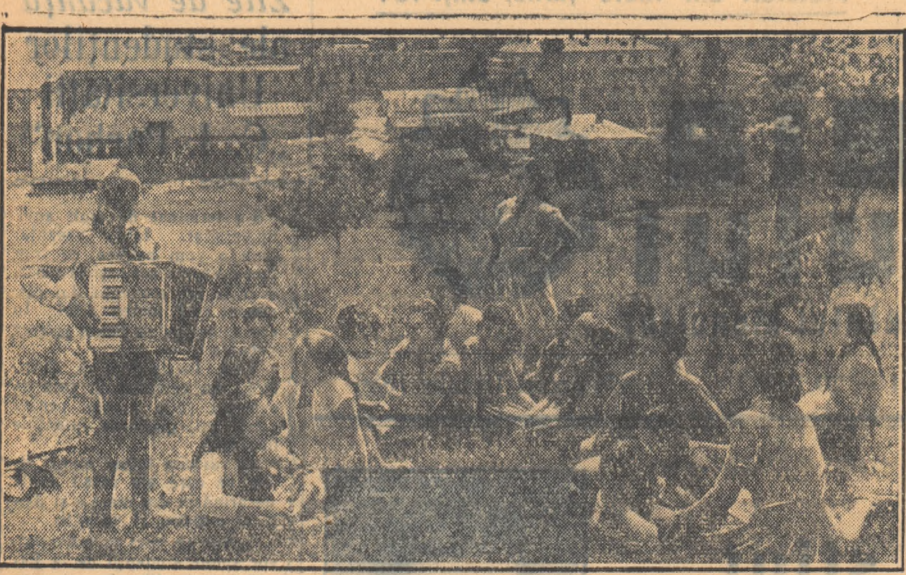
spre disperarea tuturor celor care gîndesc în mod normal, pe geamurile a numeroase autobuși. Ce se poate cîti în această înfleațată lucrare? Se poate ajia că aglomerația în unele tramvaie și autobușe se datorează nu proastele planificări a circulației acestora pe traseu sau numărului insuficient de vehicule de pe anumite linii, ci faptul că... „unii pasageri nu-și plătesc bilețul”.

Iată o logică înnoitoare de tipul „joaze verde loboda, dă-te jos din corcoduș”. Cu alte cuvinte, dacă fiecare pasager ar plăti bilețul ar fi mai mult loc în tramvaie și autobușe și n-ar mai fi înghesuați. Asta înnoaște, zic și eu. Imaginați-vă cum funcționează ea. Într-un vagon de circulație de locuri înră o suda de pasageri care stau înghesuați. Deodată, cîndi dintre cei o sută încep să aibă remușcări că din cauza aglomerației provocată de zgîrcenia lor, călătorii se calcă unii pe alții de bombeuri, își frîng reciproc oasele, Pîni de cînd, ei scot cîte 25 de bani pe care li înmînează taxatorul. Nu anu că bine să-și plătească bilețul ultimul delicvent că vagonul se lărgește subit și fiecare din cei 100 de pasageri primește un loc pe un scaun confortabil, cu scumieră și veștele. E minunat, nu? Și cînd te gîndești că pentru asta n-a trebuit decît să se dea un mic bobîrnac bătrînelui Aristotel. Iată ce înseamnă genialitate!

Propunem să se organizeze și mai prost graful circulației tramvaielei și autobușelor, să nu vină un vagon de tramvai timp de trei ore pe linie pentru ca apoi să navălească zece vagoane în cîinci minute pe aceeași linie, să se reducă numărul vagoanelor și autobușelor de pe linie aglomerate și să fie transferate vehiculele astfel disponibile pe liniile neaglomerate. Se va crea astfel o situație mai prietnică pentru ca publicul călător să se prefăcuască așa cum se cuvine înnoaștea de la I.T.B. bazată pe principiul „Vara, într-un vagon aglomerat, călătorii care și-au plătit bilețul nu transgîră”.

MIRCEA ANDREI





După un an de muncă rodnică, pionierii au luat vacanță. În taberele de odihnă la munte sau la mare, taberele de curte organizate pe lângă școli, copiii își petrec clipe plăcute citind, jucându-se sau îmbogățindu-și cunoștințele. Pionierii din tabăra Școlii nr. 8 mixte și a Liceului de fete și băieți din Birlad au înscris în programul lor pe lângă distracții și curățirea izlazului de buruieni. În fotografie: după muncă, ei se bucură din plin de odihna bine meritată. Cîntecele lor acompaniate de sunetele vioase ale acordeonului răsună pînă departe. Foto: AGERPRES

# UN BĂIAT care a știut să învețe

(Urmare din pag. 1-a)

naid navală din Brăila. Unele lucruri văzute aici, pe șantierul unde fusese repartizat la absolvire, nu i-au făcut o impresie tocmai bună. Lipseau materiale, iar repartizarea comenzilor se făcea pe sprinceană. Noilor sosiți nu prea li se acorda încredere.

— Sînt prea tineri pentru asemenea lucrări și apoi unii din ei fac pe neserios. Le sînt să facă un lucru și te pomești că au dispărut. Se ascund pe unde nici nu bănuiești și își ajumă degetele cu chiștoace — se vorbea despre noii sosiți.

O săptămîină, două, o lună chiar „a ars gazul” și Săceleanu și nu putem afirma dacă a făcut bine sau nu cînd s-a ascuns într-o bună zi sub o bancă dintr-un compartiment de tren, de la a 3-a, și pînă la București, de frică să nu-l prindă controlorul, a fost tremurat.

Aflase că tovarășul Constantin Buzea, nea Constantin cum îi spune el, fost la rîndul său el muncitor pe șantierul naval, lucra în acea vreme la uzinele „23 August”. Așa că primul drum l-a făcut la marea uzină. Tovarășul Buzea l-a primit cum s-ar zice, cu cinste.

— De, știu eu, măi Mărine. De angajat te angajează, dar... tu trebuie să fii om... — O să te convingi nea Constantin. De rușine să știți că nu te fac. Numai pune și dumnea o vorbă bună și ai să vezi.

Au trecut luni și chiar ani de atunci. Azi, dacă nevoile te duc pe la „montajul final” al uzinelor „23 August” din Capitală, nea Buzea îți va povesti despre Săceleanu numai în cuvinte alene. Și nu îl laudă degeaba. Ce este, este: merită tîndul ăsta din plin cuvintele ce le vei auzi.

Tinerii l-au ales responsabilul brigăzii, utemiștii să le conducă organizația, iar cei mai

în vîrstă — printre care poate și nea Buzea, el nu mi-a spus-o — urîd parcă să-l aglomereze cu sarcinile, i-au încredințat și responsabilitatea grupei sindicale.

Cu multă recunoștință își aduce Săceleanu aminte de ceilalți muncitori din atelier care l-au îndrumat. Pe Dumitru Mihalea, de la care a învățat să regleze pompa de injecție, sau pe Mihai Lamatic, care l-a arătat pentru prima dată cum se reglează distribuția motorului cu explozie, Săceleanu îi respectă ca pe părinții lui. N-ar fi din vorba lor să-l pînă cu ceard. Dacă vreunul l-ar spune „Mărine, sări în foc!” și asta ar face-o, Decamată! însă, cei drept, asemenea vorbe n-a auzit.

Cît privește îmbogățirea cunoștințelor profesionale, nu s-a mulțumit cu cele deprinse de la maștrii și de la muncitorii cu experiență. La cursul de mecanic, al cărui elev este, Săceleanu s-a dovedit a fi tot atât de sîrgincios ca și în producție. Nu a lipsit de la nici un curs și s-a prezentat întotdeauna cu temele făcute.

O veche deprindere profesională m-a obligat și de data aceasta ca, înainte de a părăsi imensa hală unde văzusem atîtea lucruri și oameni, să trec și pe la tovarășul Dumitru Udrea, secretarul organizației de partid.

Comunistul Udrea, sau „tovarășul secretar” cum îl cunoșc toți cei de aici, după ce termină de vorbit cu un tînd răscălat — după cum am dedus din discuții — nu prea respectă pe cei vîrstnici, a mai avut de adăugat doar atît: — Mînjii ăștia, obraznici, vezi cum cresc! Și ce băieți buni sînt tinerii din secția asta? Habar n-ai!

De la el am aflat că și Marin Săceleanu, ca de altfel mulți tineri din sector, a fost de curînd primit în marea familie a comunistilor.

Pentru toate acestea, obrazul lui nea Buzea nu o rășii, iar tovarășii Dumitru Mihalea și Mihai Lamatic sînt de multe ori veseli, iar tovarășul secretar spune la originea, că mînjii ăștia, obraznici unorii, cresc vîzînd cu ochii.

L. NEACȘU



Echipa de montori condusă de tovarășul Ion Jesnic de la întreprinderea de utilaj agricol din Bocșa Română regiunea Timișoara, lucrează la montarea cutiilor distribuțoare de îngreșăminte pentru cultivatorul suspendat K.R.N. 4-2. Punînd deosebit accent pe organizarea și curățenia locului de muncă, echipa are o depășire zilnică de 100-150 la sută. Foto: AGERPRES

## Excursii didactico-științifice

C.C. al Sindicatului muncitorilor din învățămînt organizează în vara acestui an excursii didactico-științifice.

Excursiile se fac în afara condeului de odihnă, în lunile iulie și august, și se desfășoară pe 6 trasee, cuprinzînd diferite regiuni ale țării. Printre obiectivele acestor excursii se numără Combinația metalurgică din Reșița, mina Petrita, Combinatul siderurgic Hunedoara, Castelul Hunyadului, Cheile Dunării, șantierul hidrocentral „V. I. Lenin” de la Bicz, Cheile Bicazului, Uzinele de tractoare „Ernst Thälmann” din Orășul Stalin, „Ghețarul” de la Scărișoara, Muzeul Doftana, Salinele din Tg. Ocna, Castelul Peleş, Delta Dunării, litoralul Mării Negre și altele.

La excursiile didactico-științifice s-au înscris peste 1400 de învățători și profesori din întreaga țară. De asemenea pentru cadrele didactice din diferite regiuni se organizează excursii în orașul București. Vizitarea Capitalei cuprinde printre altele Combinatul Poligrafic „Casa Școlii”, Uzinele „23 August”, Muzeul de Artă al R.P.R., Institutul agronomic „N. Bălcescu”, Muzeul „Gr. Antipa” etc.

(Agerpres)



cel cinci pionieri harnici adunarea peste 1500 nopți în clăi, fără ca nimeni să știe. Cei cinci „făptași” au fost descoperiți mai tîrziu dormind liniștiți în căruțele rămase de cu seară pe cîm. Cu asemenea pionieri, gospodăria se mîndrește, vîzînd în ei pe cei mai buni gospodari de miine ai colectivelor.

Correspondent

TRAIAN BARBALATA

## Caravana cinematografică

Sosirea caravanei cinematografilice este un prilej de bucurie pentru țărani muncitori din comuna Ghizdaru (raionul Giurgiu). Poate că isprava lor ar fi fost trecută cu vederea de cei mai mulți, dacă n-ar fi fost consemnată într-unul din articolele gazetei de perete...

„Nu se luminează încă bine de ziua cînd cele două brigăzi ale gospodăriei colective au intrat pe tarlăua cu griu pentru a termina cît mai grabnic treaba. Seara, colectivității lăsară snoopi înșirați pe miriște pentru a-i aduna în dimineața următoare în clăi. Spre mirarea tuturor, acum în zori nu mai aveau ce strînge. Ce se întimplase? În timpul nopții,

Correspondent

TACHE VASILACHE

## Ajutorul celor mici

Cel mai mare, Stelian Gîscă, are abia 14 ani. Cei alții, Gheorghe Ionescu, Ionel Puțuraru, Viorel Coman și Fane Fieraru, au între 13-14 ani. Toți sînt pionieri, copii ai colectivităților din comuna Ghizdaru (raionul Giurgiu). Poate că isprava lor ar fi fost trecută cu vederea de cei mai mulți, dacă n-ar fi fost consemnată într-unul din articolele gazetei de perete...

„Nu se luminează încă bine de ziua cînd cele două brigăzi ale gospodăriei colective au intrat pe tarlăua cu griu pentru a termina cît mai grabnic treaba. Seara, colectivității lăsară snoopi înșirați pe miriște pentru a-i aduna în dimineața următoare în clăi. Spre mirarea tuturor, acum în zori nu mai aveau ce strînge. Ce se întimplase? În timpul nopții,

Practica în producție a studenților este în toi. Peste puține zile seriile de studenți care se află acum în uzine vor termina practica. Alte serii le vor lua însă locul. Și experiența de pînă acum, atît cea pozitivă cît și cea negativă, trebuie să constituie prilej de învățăminte.

M. NICOLAE și A. MOISE

## LA PRACTICĂ

(Urmare din pag. 1-a)

gii. Zilele trecute i-am găsit pe studenții Danes Mirel, Dincă Florea, Zamfir Nicolae, Băjeu C-tin și alții ascunși unde era umbra mai deasă.

Desigur, aveam dreptate tov. inginer și dar de pune întrebarea: „oare numai studenții sînt de vină? Ce face îndrumătorul de practică din partea institutului? Dar inginerul Ungur Alex, din partea uzinelor „Vasile Roașii”? Au exercitat ei un control serios pentru a face ca practica studenților din anul I să fie rodnică?

Tinerii l-au ales responsabilul brigăzii, utemiștii să le conducă organizația, iar cei mai

Adesea li poți vedea făcînd plajă în spațele turnătoriei. E adevărat că nimeni n-a dat peste ei. Asta pentru că și munca de control șchiopătează. Studenții din anul IV al Facultății de inginerii economiști v-o pot confirma: de cinci săptămîni de cînd fac practică nu a venit nici măcar o singură dată cineva să-i controleze.

Practica în producție a studenților este în toi. Peste puține zile seriile de studenți care se află acum în uzine vor termina practica. Alte serii le vor lua însă locul. Și experiența de pînă acum, atît cea pozitivă cît și cea negativă, trebuie să constituie prilej de învățăminte.

M. NICOLAE și A. MOISE

Socolim că nu putem încheia prezentarea acestor valoroase lucrări fără a semnala și unele lipsuri pe care cu prilejul confătuirilor organizate de editură, tinerii muncitori le-au scos la iveală. Este vorba în primul rînd de faptul că nu s-a făcut o temeinică muncă de cercetare științifică a vieții luptătorilor prezenți în volum, ceea ce ar fi îngăduit redacției să prezinte un material mult mai bogat în fapte, mai viu, mai interesant. Această carte, destinată în primul rînd tineretului, trebuie să-l pasioneze pe cititor de la prima și pînă la ultima filă. Dacă cele mai multe din portrete sînt scrise cu căldură și izbutesc să emoționeze cititorul, cum ar fi de pildă „Donca Simoa” și „Filimon Sirbu”, „Olga Bancic” și altele sînt însă unele care nu răspund scopului general al cărții și nu reușesc să fie la înălțimea sarcinii de a zugrăvi, fie și în cîteva pagini, viața și lupta unui militant comunist. Cititorul cărții simte lipsa unei unități a stilului și adesea repetarea inutilă a unor im-prejurări istorice comune mai multora din portrete. Grijă sporită a redacției ar fi putut înlătura aceste lipsuri care, nădăjduim, nu se vor ivi în în volumul al doilea al culegerii.

Scăderile mai sus arătate nu pot să umbrească însă valoarea acestor frumoase lucrări care înseamnă încă un omagiu pe care oamenii muncii din patria noastră îl aduc memoriei celor care, prin sacrificiul lor suprem, au slujit cauzii nemuritoare a proletariatului. Dragoste de viață și de oameni, de luptă pentru libertate și progres, pentru un viitor mai bun întregii omeniri, pentru pace, acesta este mesajul înflăcărat pe care ni l-au lăsat eroii căzuți în lupta cea mare. Pentru a da viață acestor idealuri luptă azi oamenii muncii din patria noastră care construiesc socialismul. Pentru a da viață acestor idealuri luptă astăzi militoane de oameni cinstiți pe tot întinsul pămîntului, luptă popoarele lumii. Încrederea lor în cauza păcii este de neclintită pentru că popoarele lumii știu că nu există forță care să le poată frînge elanul și opri lupta pentru un viitor înscris.

C. ȘERBAN

## Avantajul economic

Lumea îi spune oierie, dar pe nedrept. Aci se crește și vite mari, porci și păsări tot de soi. E adevărat însă că oile merinos de Palas — creația colectivului care munceste aci — sînt renumite. Povestea lor e veche. De la oala slabă ce dădea între 2-3 kg și pînă la cea de azi, care are o greutate de 64 kg și dă 6 kg lînă, crecățiile au străbătut un drum lung. Măsurat în timp ar însemna cam 30 de ani. Toțiș experiențele pentru perfecționarea și înlămurarea constituției acestor oi nu conțeneau. Alături de cercetătorii științifici, brigadierii Vasile Vlad, Nicolae Moldoveanu și tinerii Mihai Dudan și Nicolae Colilăseanu, cei mai buni crecători de oi, urmăresc cu multă grijă dezvoltarea mieilor de astă toamnă. Lucrul ar părea neîncet. Miei de toamnă? Da. Cele 70 de oi născute în toamna trecută ne pot dovedi această afirmație prin simpla lor existență. Sînt foarte bine, se poate spune... Dar de ce miei de toamnă și cum se dezvoltă ei iarna? A aceste întrebări firești sînt de fapt acelea care au produs începutul cercetărilor.

### Din munca cercetătorilor de la Stațiunea experimentală Palas-Constanța

din celelalte sectoare, care este de altfel destul de rodnică — prin prezentarea rezultatelor lor.

Gospodăria colectivă „N. Bălcescu” din Tuzla se mîndrește nu numai cu recoltile bogate pe care le obține, ci și cu vitele de rasă pe care le are. Vaciile roșii de stepă adaptate de stațiunea experimentală la condițiile de climat și alimentație din regiunea Constanța sînt foarte rezistente și dau lapte din belșug. Colectivității sînt mulțumii de ele. La fel de mulțumii sînt cercetătorii care-și văd munca răsplătită prin rezultate.

Acum, pe lângă mărirea greutății vacilor roșii de stepă, care aveau la început cîte 350 kg. și au ajuns la 480 kg., se urmărește creșterea producției de lapte și a procentului de grăsimi al laptelei.

Tinerii Listor Mina, Silvia Boghianu, mulgători, și Ileana Vasile, îngrijitoare de vite, aplicînd cu strictețe indicațiile tehnicienilor contribuie serios la aceste lucrări.

În curtea oricărei gospodine harnice găsești fel și fel de păsări. Dar la stațiunea experimentală? Găini ce dau 140 ouă și a căror producție de ouă va spori la 180-200 după viitoare experiențe, rațe „Peking” de 4 kg., care pot crește bine fără acces la apă, curci albe cu

o producție de 60 ouă prin desclocire periodică, curcani de peste 12 kg., sînt numai alteva rase în curs de formare.

Brigadierul Frusina Lala, Îngrijitoarea Paulina Radu și inginerii Elena Cătoiu — toate fete tînere și pline de zel și dragoste de muncă — contribuie zi de zi la îmbunătățirea acestor raze de păsări.

Ouă mai multe, carne mai multă, lată scopul urmărit și de cercetătorii din sectorul avicol.

Toate rezultatele acestea luate la un loc sînt de fapt condiții pentru îndeplinirea unui obiectiv central al Stațiunii experimentale zootehnice Palas — îmbunătățirea rasei animalelor și păsărilor domestice pentru a le face mai rezistente, mai avantajoase din punct de vedere economic.

ANGELA AVRAMESCU  
correspondentul „Științei tineretului” pentru regiunea Constanța

## VERSURI DE LA CITITORI

Bartis Ferencz

### Mama imi coase cămașă

Miini străine — au cusut, dintr-o pînză de nea pentru mine, cămeși dîchise frumoase pentru vară, iar iarna — din mola bumbac și mătăsă, să nu-nghet de-un frig nemilos.

Insă toate s-au rupt, prefăcîndu-se-n zdrențe. La fel ca în cărouri ca și-aceia în dunzi. Zdrănuții-i de-afia spălat chiar cămașa de mătăsă din fire mai groașe și lungi,

Dar cămașa din pînză de in, pentru care acum, mama mea, pe cusut se așterne nu se mai rupe. căci nu-i pentru bani, ci-l din dragoste sfîntă cu fire eterne.

În romînește de O. CIRTAN

## „Lumini ce nu se sting“

Victoria Marii Revoluții Socialiste din Octombrie a marcat o nouă etapă și în dezvoltarea misiunii muncitorești din România. În primele rînduri ale aceluia care luptă pentru izbînda leninismului în mișcarea socialistă de la noi se află și Al. Constantinovici, neobositul activist, în mai multe rînduri condamnat la moarte de tribunalele burgheze, luptător care a contribuit din toate puterile sale la furierea partidului revoluționar marxist-leninist din țara noastră.

„8 mai 1921. Se deschide Congresul Partidului Socialist din România, care are ca punct central la ordinea de zi afilierea la Internaționala Comunistă. Printre aceia care au luptat cu dinzenie pentru triumful ideilor marxism-leninismului, pentru înființarea Partidului Comunist din România se află și Leonte Filipescu. În procesul pe care burzhezii l-au înscenat sub numele de „Procesul din Dealul Spirii”, Leonte Filipescu s-a dovedit un adevărat luptător pentru drepturile sfînte ale clasei muncitoare. Un asemenea om era prea periculos pentru ordinea burgheză. Sub pretextul unei încercări de evadare, el este împușcat în drum spre Jilava. Memoria luminoasă a acestui voinic comunist va dăinui întotdeauna în mijlocul celor care clădesc astăzi o nouă societate, pentru victoria căreia Leonte Filipescu și-a dat viața.

„Figura de neuitat a Harel Lișiții ocupă, în rîndul eroilor clasei muncitoare, prin personalitatea și eroismul ei, un loc de cinste. Secretară a Unirii Tineretului Comunist, Haia Lișiții, care duce o muncă activă în rîndurile muncitorilor, este de mai multe ori arestată, condamnată în lipsă și în cele din urmă închisă. Nici una din bestialele metode „de anchetă” folosite de agenții Siguranței n-a fost în stare să desprindă de pe buzele luptătoarei comuniste alte cuvinte decît cele de ură și dispreț pentru călăii săi. Internată la împreună cu alți tovarășii, Haia Lișiții, deși grav bolnavă, participă cu hotărîre la greva foametei organizată de comunistii împotriva deținerii lor ilegale în in-

chisoare. Internată în spital în stare gravă, în cea de a patruzecea și patra zi de grevă a foametei, Haia Lișiții moare, lășind în urma ei amintirea scumpă nouă, tuturor, a unui comunist pe care nimeni n-a putut-o face să-și piere capul.

„Viața utecistului Vasile Roașii a fost scurtă. Ucenic la Atelierele Grivița-Rosie-C.F.R., Roașii la parte la eroicele lupte din 15-16 februarie 1933, care au înscris o pagină de glorie în istoria mișcării revoluționare din țara noastră. În zilele acelea sîntea Atelierele Grivița a chemat la luptă întreaga muncitorime a Capitalei. La sîrenă se aflau ucenicii în frunte cu Vasile Roașii. Atunci cînd glasul muncitorilor a fost acoperit de răpăitul sîmstru al mitralierelor, atunci cînd singele celor care luptau pentru pînă și dreptate a înscenat zăpada, sîrenă lui Roașii în vîzduhul semnale de alarmă. Ea n-a încetat să sune decît în clipa în care inima tînără a celui care-l dădea glas a încetat și ea să mai bată. Asasinat în primăvara vieții sale, la numai nouăsprezece ani, Vasile Roașii a intrat în amintirea vie pe care clasa muncitoare o păstrează eroilor săi.

„Noiembrie 1940. Treoarea fascistoasă bîntuie țara. Cei mai buni fii ai poporului se află aruncați în închisori. Zidurile Doftanei, temnița în care se găseau închis conducătorii partidului laolaltă cu mulți alți luptători comunisti, se prăbușesc într-o noapte în urma unui cutremur. Au pierit atunci mulți ostași credincioși ai partidului, între care și Ilie Pintilie, membru al C.C. al P.C.R. Luptător neobosit și drz pentru apărarea intereselor celor ce muncesc, organizator iscusit, Ilie Pintilie și-a consacrat toate forțele sale și și-a jertfit viața pentru cauza comunistului.

„În anii întunecați ai asupririi fasciste, în anii grei ai războiului, lupta comunistilor a continuat cu și mai multă tărie. Valul de teroare fascistă care s-a abătut asupra țării în ianuarie 1941 a costat viața a mii și mii

de oameni, comunisti sau necomunisti, care au căzut victimele urgiei legionare. Printre cei asinași de legionarii s-a aflat și eroul clasei muncitoare Constantin David, brav luptător comunist, unul din organizatorii marii de monstruili antifasciste din Obor de la 7 noiembrie 1940.

„La numai cîteva săptămîni după începutul războiului antisovietic, în ziua de 19 iulie 1941, un tînd de 25 de ani, utecistul Filimon Sirbu, care se ridicase împotriva războiului criminal și înfiase acțiunile de sabotare a războiului a fost adus în fața plutonului de execuție. Tîndul comunist a refuzat. La sîrenă se aflau ucenicii „moarte fasciștilor”, țîșniți din adîncul sufletului său tînd, a răsunat mai puternic decît salva care l-a pus capăt vieții. Nici astăzi nu se cunoaște locul unde odihnesc osemintele lui Filimon Sirbu.

Clasa muncitoare l-a înălțat însă un monument mai tragic decît granitul cel mai dur — amintirea lui scumpă care nicînd nu se va șterge din inima oamenilor muncii din patria noastră.

„În mînia lor, fasciștii, care simteau că le fuge pămîntul de sub picioare, asasinau cei mai buni patrioți. Zilele victoriei împotriva fascismului se apropiau vîzînd cu ochii. Retrăgîndu-se de pe pămînturile unde semănaseră moarte și ruină, naziiștii căutau să steargă urmele crimelor comise prin alte crime, să spele singele învocat cu sînge proaspăt. În seara zilei de 17 martie 1944 naziiștii au făptuit la Ribnița unul din singeroasele lor masacre, căruia l-au căzut victimă aproape 400 de oameni. Agenții Gestapoului au mitraliat pe deînjun umbilind din celulă în celulă. N-au scăpat cu viață decît doi oameni. Secearăți de gloanțele fasciste au pierit atunci la Ribnița și eroii clasei muncitoare Bernat Andrei și Lazăr Grünberg, înflăcărați comunisti care au muncit cu abnegație pentru organizarea oamenilor muncii în lupta grea împotriva exploatării.

## RECENZIE

„Dragostea fierbînte a Olgei Bancic pentru popor, dezvoltamentul său fără margini pentru cauza proletarietului, nu i le-au putut frînge nici teroarea, nici închisorile și nici moartea. Departamentul de pămîntul vremelnic cîntropit al Franței, Olga lupta cu dîrzenie, cu abnegație, știînd că fiecare nazist ucis însemnă un criminal mai puțin, deci un ajutor mai mult dat luptei antifasciste pe care o purta eroic și poporul român, alături de celelalte popoare subjugate. Viața „tovarășei Pierrette” — acesta era numele conspirativ al Olgei — „tehnicul” grupului de partizani romîni din Franța, a fost viața unei luptătoare încercate, neobosite, înflăcărata. Căzută în mîniile Gestapoului ea a fost schingiuată înspăimîntător zile întregi, fără să i se poată smulge vreun cuvînt. Oțelul din care era făcîlă Olga Bancic era cald în focul luptei ilegale pentru fericirea și libertatea poporului... Deși au condamnat-o la moarte, fasciștii n-au îndrăznit să o execute pe pămîntul Franței. Nu se simțeau în destulă siguranță... La Stuttgart, la 10 mai 1942, în ziua în care Olga implinea 32 de ani, a fost executată prin decapitare cu secură. În așteptarea morții, sîfîrcată de durere și chin, zdrobită de schinguirile călăilor, în clipele cînd puterile nu-l ajungeau decît să răsufle, Olga Bancic așternu pe hîrtie cuvinte pline de dragoste: „Scumpa mea fetiță, draga mea, mama ta scrie ultima ei scrisoare, micuța mea dragă. Mîine, 10 mai, la ora 6, eu nu voi mai fi. Dragă mea, nu plînge, nici măcuța ta nu plînge. Mor cu conștiința împăcată și cu credința că vei avea un viitor mai fericit și mai tînd decît mama ta, care nu mai are mult de suferit. Fii mîndră de mama ta, micuța scumpă...”

Au fost ultimele rînduri adresate oamenilor de către luptătoarea comunistă Olga Bancic, căzută eroic pentru libertate.

„Știința tineretului”  
Pag. 2-a 18 iulie 1956



# FĂRĂ INIMĂ!

Deunăzi am fost în comuna Iași. Pe ulițele Șagului, raionul Arad, am întâlnit puțini oameni. Majoritatea erau plecați la lucru, la câmp. Pe o bancă, în fața sfatului popular, stătea o femeie în vârstă, puțintică la trup, îmbrăcată modest. Avea ochii plinși. Pe obraji punea îmbătrâniți, lacrimile își formaseră o albăie a lor. Din când în când își ștergea fruntea cu o batistă. Toate mișcărilor trădau un zăbucim, o suferință. Femeia aceasta nu era alta decât aceea care își dăduse viața.

Scrisoare deschisă  
lui Ioan Oană,  
din comuna Șagu,  
raionul Arad

ca să poți leși „în lume” fără să-ți fie rusine. De multe ori frații tăi îl cereau haine mai bune, ca să iasă în uliță, să se joace, să se bucare mai din timp ce copilăria lor. Mama le spunea că ei pot sta și acasă, fiindcă s-miei, pe cind „baciul Ion — cum îți spunea el — e mare, e nădeldea noastră”. Și ce „nădelde” ești tu acum pentru ei? L-ai răzgonit pe Nicușor din casă și l-ai palmuit. De Mici nu ai grijă, iar pe unamă... o bați. Itatall „nădelde”!

Am aflat lucruri nu tocmai plăcute despre tine și de a. ceea, cred că e bine să-ți scriu.

„Erați oștași. Intr-o zi ai primit o telegramă scurtă prin care mama te chema acasă, fiindcă era grav bolnavă. Voia să te vadă și să-ți vorbească înainte de a fi prea târziu. Crecea că nu va mai scăpa cu viață.

Te-ai găsit mama în tîntulul pat. A fost o revedere tristă, grea, pentru amândoi. Cu prins de durere, ai plîns ca un copil. Te-ai întrebat ce-ți de făcut. Voial cu orice preț să-ți faci mama sănătoasă. Vreo 3-4 zile n-ai mîncat mai nimic. Sufereai. Ți-era frică să n-o pierzi. Atunci ai arătat ce comoră ascunde sufletul tău. În acele zile ai dat dovadă de multă dragoste și grijă. N-ai precupețit nimic. Ai lăsat de dinste ivercini, ai făcut tot pentru ca mama să se îndrepte, ai avut grijă de frații tăi, de Nicușor și de Mici.

Dar să nu-ți mai amintesc de toate acestea cu de-amănuntul, fiindcă le cunoști și singur mai bine chiar decît mine. Ți amintesc, în schimb, alte momente din viața ta.

„După ani de zile. Ești căsătorit, ai căminul tău. Mama o duce ceva mai bine cu sănătatea. Poate să lucreze, deși reumatismul care i-a cuprins și minile și picioarele îi provoacă dureri din când în când. Acum mama și-a dedicat viața educării celor doi frați pe care-i ai: Nicușor, în vîrstă de 14 ani și Mici, care abia a împlinit 8 ani. În sfîrșit să ajung la cea mai tristă parte a scrisorii mele.

Intr-o zi, înainte de a pleca la lucru, ți-ai rugat mama să aibă grijă și de vaca ta. Ascultîndu-te, ea ți-a adus seara vaca de pe câmp, i-a dat să mănince, i-a pus așternut cu

rat pe jos. A făcut toate acestea împreună cu Mici și cu aiuta grăja de credea că e este stăpîna animalului. Cînd Vateria, soția ta a venit de la câmp, era obosită. Mama a înțeleș-o și în seara aceea și-a luat asupra ei toate treburile gospodăriei. Deodată în liniștea serii s-au auzit strigăte: „Jeși atară”, apoi înjurături. Speriață, mama a ieșit din grajd — unde mugea vaca — și l-a strigat pe Nicușor. Ea a crezut că frațele ți-a călecat prin curte, împotriva orfelișorilor tale. Nu era vorba de Nicușor. Se petrecuse altceva: îți bătea nevasta. Nu era pentru prima dată cînd făcea treaba asta nedemnă, așa că mama a intrat în casă ca să le impiedice să-ți maltrateze soția. „De ce se amestecă și ea” ți-ai zis și, în furie, l-ai pus mîna în piept: l-ai luat șiștarul din mîna și, cu lapte cu tot, i-l ai aruncat în cap. Al treilea o apoi pe Jos și ai început să-ți bați mama. Cum și cu ce-ai bătut-o, nu știu, dar destul că a doua zi mama mugea spre înjurături. Intr-o băi. Avea față tristă. Trebuie să-ți spun că ai vrut s-o bați și alte ori, dar atunci au intervenit vecinii și au scăpat-o din mîinile tale.

Mă întreb și acum (așa cum, de bună seamă, că se întreabă mulți) și te întreb și pe tine: cum ai putut să ridici mîna asupra mamei tale, s-o lovești cu atîta cruzime? Cum ai putut să dai în aceea care ți-a dat viața din viața ei, căldură din căldura sufletului ei? Cum de ai avut inima să lovești o femeie fără apărare, o bătrînă bolnavă? Aceasta să-ți fie oare recunoștința față de aceea care a suferit atîta pentru ca să te crească? Ai acum 25 de ani, ești plin de putere. Mama ai crescut trei copii, singură, fără vreun ajutor din partea cuiva. În loc să-ți ajuți și să-ți sprijini mama, o înjuri și o bați. Poate ai uitat cîtă grijă ți-a purtat ea de-a lungul vieții — de cînd erai mic și pînă ai ajuns făcăcu, mindria ei. Știi doar că, de multe ori, Nicușor și Mici stăteau în casă fiindcă nu aveau ce îmbrăca, pentru că mama ți făcea ție haine,

Lipsită de grija ta, mama o duce totuși oarecum bine. Sînt în sat oameni cu mîl tînut suflit decît tine, Iuliu el. Lucuiește la doi batrini cumsecade, la familia lui Simion Reschieder.

Îi-ăș mai putea spune încă multe lucruri despre faptele tale rușinoase, despre atitudinea nedemnă față de mama ta. Le știi însă și tu. Gîndește-te deci la cele ce ți-am scris, la singurul fapt: că ți-ai bătut mama. Aceasta să te frămînte mult, să te facă să cugeți cu toată seriozitatea la faptele tale, ca să îndrepti această comportare rușinoasă. Recluză-ți în dragostea mamei tale. Cere-ți lertare și ai grijă de acum înainte de ea și de frații tăi. Mama te iubeste și acum deși ai comis o asemenea faptă murdară. Este gata oricînd să te ierte și să te strîngă la pieptul ei și a ceeași căldură cu care te strîngea cînd erai mic. Te iubesc și frații. Răspunde-le cu aceeași iubire.

Corespondent  
V. GHIDARCEA

## Numirea ministrului R.P.R. la Reykjavik și a ministrului Islandei la București

După cum s-a mai anunțat, guvernul Republicii Populare Romine și guvernul Republicii Islanda au acordat de acord să stabilească relații diplomatice între cele două țări.

Cu urmare a acestor hotărîri, guvernul Republicii Populare Romine a numit pe Nicolae Korcinski, trimis extraordinar și ministru plenipotențiar în Marea Britanie și în calitate de trimis extraordinar și ministru plenipotențiar la Reykjavik.

Totodată guvernul Republicii Islanda a numit pe d-nul Petur Thiorsteinnsson, ambasadorul Islandei în U.R.S.S., și în calitate de trimis extraordinar și ministru plenipotențiar al Republicii Islanda la București.

## La Centrul meteorologic

Munca de cercetare științifică a devenit un bun la îndemîna fiecărui tînar al patriei noastre, dornic să cunoască diferitele fenomene ale naturii.

În fotografie: tinerii observatori Cîsimbaș Irima și Ștefan Cornelia, de la Centrul meteorologic Arad, executînd un sondaj aerian pentru determinarea direcției și viteții vîntului la diferite înălțimi.



# IMPRESII DE LA BIENALA DIN VENETIA

Cu ocazia întoarcerii din Italia a delegației care a participat la deschiderea celei de a 28-a expoziții internaționale de artă plastică de la Venetia, un reporter al ziarului a avut o convorbire cu tot. Marin Mihalache, director general adjunct în Ministerul Culturii. Redăm mai jos textul acestei convorbiri:

Ce ne puteți spune în legătură cu tradiția acestor expoziții?

— Încă din 1895 s-a hotărît organizarea unei expoziții internaționale de artă plastică, odată la doi ani, la Venetia, în care au creat în trecut atîta glorioși artiști ai Italiei și nu numai ai ei. Venetia adăpostea astfel regulat, de peste 60 de ani, cu întreruperile provocate de războaie, o mare manifestare internațională de artă, devenită tradițională. Dacă de la înființarea ei și pînă la cea de a doua război mondial, țările participante au fost în medie în număr de 14, după 1950 numărul lor a crescut meru, anul acesta participînd la expoziție 34 de state din diferite părți ale globului.

Tendințele și curentele cele mai diferite, contrastate cele mai puternice din artă, modurile cele mai diverse de exprimare artistică se confruntă azi la Bienala din Venetia ca într-un fel de oglindă a actualității.

Ne-ar interesa să știm ce țări participă la actuala Bienală și care sînt aspectele pe care le îmbracă confruntarea diverselor concepții, curente din artă.

— Cred că pavilionul Italian, avînd 50 de săli, este caracteristic din acest punct de vedere. În el se întîlnesc mai toate curentele, de la realism la abstractism.

Mai mulți artiști italieni, printre care unli tineri cum sînt sculptorii Mazzacurati, Manzu, Messina, pictorii Carena, Treccani și alții au adevărate expoziții personale în cadrul acestui pavilion. Pentru orice vizitator este limpede că artiștii italieni, cu toată diversitatea de stiluri, sînt împărțiți în două principale curente: unii continuă glorioasele tradiții ale clasicilor italieni, ale artiștilor realiste, alții au îmbrățișat curentele așa-zis moderne, abstracte.

Despre abstracții italieni nu pot spune multe lucruri pentru că lucrările lor seamănă tare bine cu cele ale confrăților lor din alte pavilioane. Am reținut însă cu plăcere artiștii realiști cunoscuți cum ar fi Renato Guttuso. Vasta lui compoziție intitulată „Plaja” înfățișează o colectivitate umană surprinsă într-un moment firesc de viață. Sînt numeroase personaje, bărbați și femei, bine desenate, însă cu oarecare violeție cromatică.

O puternică impresie ne-a lăsat pictura lui Carlo Lerbi pictor și scriitor antifascist, care zugrăvește cu multă forță o scenă reală petrecută la un tribunal din Italia. Tabloul constituie un meritat omagiu adus unui curajos învâțător din sudul Italiei, Dolci, care s-a alăturat luptei țărani care în satul său pentru a pune pe pămînturile moșierilor ră-mase nelucrate. Pe chipurile oamenilor din jurul învâțătorului se poate citi mînia, suferința, viața grea a țărănilor italieni. Pictorul a așezat în fund siluetele ridicole ale unor judecători care par strîlăci de masivitatea grupului de țărani ce apar pe primul plan, monumental, gravi și hotărîți.

Dintre sculptorii, în afară de Manzu, de Messina și alții, cel care a atras mai mult atenția prin realizarea artistică a lucrărilor sale este Mazzacurati al cărui monument închinat lui Lenin patrioților italieni împotriva fascismului este deosebit de viguros.

Approape toate zărele italiene, în articolele și cronicile închinărilor la Bienale, au salutat participarea Uniunii Sovietice după o întrerupere de 22 de ani, acordînd acestui act o semnificație deosebită. Bineînțeles că pavilionul sovietic a fost cîntat cu mare interes nu numai de vizitatorii dar și de artiștii și criticii veniți special pentru Bienală. Expoziția sovietică are un caracter retrospectiv. Cei 80 de artiști sovietici care expun, fac parte din trei generații, de la maeștrii larg cunoscuți pînă la unii tineri ce abia au pașit pe drumul artei. Dintre ei au atras cu osebire atenția tablourile lui Serghei Gherasimov, apoi sculptura regretatului Vera Muhina și a lui Tomski, grafica lui Kibric, Favoriski etc.

Dintre țările democrat-populare pavilionul Cehoslovaciei prezintă mult interes fiind alcătuit din ilustrații de valoare, cu un pronunțat caracter național, precum și din unele sculpturi realiste. În pavilionul Poloniei ca și în cel al Iugoslaviei au fost prezentate mai multe curente din artă. Din China Populară a fost invitat, ca o expoziție personală, cunoscutul artist Ci-Pai Ce.

Elveția, Austria (cu sculptura mai ales) Danemarca, Iran, Irlanda au organizat pavilioane cu opere ale reprezentanților artei abstracte.

Alte țări ca Turcia, Egipt, Grecia, Franța, Anglia, Japonia, Spania, Belgia au trimis artiști de toate curentele.

Organizat de Institutul de Artă din Chicago pe o temă interesantă intitulată „Pictorii americani și orașul”, pavilionul S.U.A., în afara lucrărilor abstracte, cuprinde unele pinze deosebite de sugestive redînd viața haotică dintr-un mare oraș american. Furnalile gangsterului „de Jack Sevine, „în metrou” de George Tookev, lucrările lui Reginald Marsh și altele au fost remarcate pentru calitățile lor realiste, pentru nota critică pe care o conțin.

Am vrea să cunoaștem ceva despre participarea artiștilor din țara noastră.

— Începînd din 1905, cînd și-a construit la Venetia propriul său pavilion, țara noastră a participat aproape regulat la Bienală cu două mari întreruperi între 1924 și 1938 și apoi între 1942 și 1954. Anul acesta ia parte pentru a șapteszecua oară prin lucrările a șase artiști dintre cei mai de seamă cum sînt: pictorii Alexandru Ciucurencu și Corneliu Baba, sculptorii Ion Irimescu și Corneliu Medrea, graficienii Ligia Măcovei și Jules Perahim. Format din opere valoroase, care se impun prin calitățile lor coloristice, prin originalitatea lor forta în plastică, pavilionul românesc izbuște să dea vizitatorilor, într-o sinteză, imaginea dezvoltării artei noastre plastice.

Amestecat printre vizitatori, am putut urmări pe chipurile acestora expresia unui sentiment pe care-l ai atînci cînd te întîl-

nești cu o operă care-ți place, care-ți spune ceva.

Cronicarii zărelor și chiar secretarul general al Bienalei, au remarcat acest pavilion ca fiind unul dintre cele mai interesante.

Ziarul oficios „Il Messaggero”, într-un articol închinat Bienalei, scrie: „Vizitînd pavilionul Românesc nu putem da seama că artelă plastice din Republica Populară Romînă, bazîndu-se pe o bogată tradiție națională, sînt în plină dezvoltare datorită meritului a numeroși pictori și sculptori de talent care exprimă într-un spirit realist dragostea pentru natură. Toți aceștia sînt artiști de valoare reflectînd în operele lor tendințele actuale ale artei românești: actualitatea, participarea la viața cu o credință nestrămînată în forța creatoare a oamenilor; afirmarea optimistă a unei concepții realiste potrivit căreia aria are datorita de a exprima esența însăși a realității și trebuie să reprezinte un mesaj de prietenie către umanitate”.

În catalogul general al Bienalei au fost reproduse o pictură a lui Ciucurencu și un expresiv desen al Ligiei Măcovei. Unii critici de artă străini s-au impresionat deosebit de arta românească, ne-au cerut reproduceri după lucrările expuse sau le-au fotografiat ei înșiși. Președintele Republicii Italiene, împreună cu persoanele oficiose care-l însoțeau, a vizitat pavilionul românesc. Cu acest prilej și-a exprimat impresia în două cuvinte ce rezumă părerea multor vizitatori: „multă forță”!

Cine a fost premiat la Venetia anul acesta?

— Cum era și de așteptat, unele din premiile au fost acordate unor suprarealiști, Juriul prezidat de francezul Raymond Gogniot a decernat premiul pentru pictură lui Jacques Villon (francez) iar cel de sculptură lui Lyn Chatwick (englez). Alte premii au fost acordate de Japonia, Belgia și Italia.

Cu toate acestea, la actuala Bienală, spre deosebire de acum doi ani, au fost acordate unele premii, cum este cel pentru grafică, precum și altele înlocuite de diverse organizații, unor artiști cu orientare realistă. Așa s-a întîmplat cu Anna Salvatori, o talentată artistă italiană, cu Renato Guttuso etc.

Ce concluzie trageți de pe urma acestui important manifestări internaționale de artă?

— E necesar un schimb de experiență pe toate căile între artiștii diferitelor țări. Această dorință a fost exprimată de mulți artiști cu care ne-am întîlnit. Sînt în arta contemporană curente, tendințe diferite, variate, care se înfruntă, se ciocnesc. Peste tot există însă artiști cinstiți care-și pun probleme de viață, caută noi forme de expresie și, uneori găsesc un limbaj plastic interesant ce nu trebuie neglijat, ci, dimpotrivă, privit și studiat cu atenție, ca pe un lucru nou din care se pot trage învățăminte.

Iată deci încă un punct în care se întîlnesc concepțiile celor de bună credință, prin care se poate realiza un contact mai strîns cu toți acei care doresc sincer pacea lumii, prosperitatea ei.

## In cinstea „Zilei Minerului”

Minerii patriei noastre cinstesc sărbătoarea de la 12 august — „Ziua Minerului” cu noi succese în producție. Metodele înaintate care le folosesc în muncă îi ajută să extragă cantități sporite de cărbune peste plan. Astfel în prima jumătate a lunii iulie, minerii din bazinul carbonifer Schitu Golești au dat peste plan 249 tone de cărbune, iar cei de la Fălpăștii de Pădure 158 tone.

tone de cărbune, iar minerii de la Codlea și-au întrecut planul de producție cu 31,9 la sută. Și minerii de la Caransebeș și Căpeni au obținut rezultate frumoase ca urmare a unei organizări a muncii. Între 1 și 15 iulie, minerii de la Caransebeș au dat peste plan 157 tone de cărbune, iar cei de la Căpeni și-au îndeplinit planul de producție în proporție de 100,2 la sută.

(Agerpres)

# Sport Sport Sport

Nu se poate ca bătînd drumurile ploestene, discutînd cu oamenii, să nu te surprindă plăcut interesul și dragostea acestora pentru activitatea sportivă. Așa că la orice întîlnire de fotbal, la orice concurs de înot sau atletism, de tir sau popice și alături de concurenți ai săi întîlniștii mii și mii de spectatori pasionați. Sportul a intrat temerîr în viața de ficcare zi a ploesteanilor.

## Insemnările unui amator de sport

30, o oră. Nici un tînar n-a apărut pe stadion pentru a participa la întreceri.

Ce s-a întîmplat? De ce n-au venit tinerii? La aceste întrebări sînt încă datori să răspundă tovarășii de la Comitetul orașesc U.T.M. Ploesti.

Asemenea vești sînt însă puține.

## UN NOU EȘALON

În aceste zile, în regiunea Ploesti și pe cale să se ataseze sportivilor fruntași un nou grup de tineri talentați. E vorba de campioni pe colective ai Spartachiadei de vară. În fiecare secție, în fiecare atelier al „Uzinei 1 Mai” din Ploesti există zeci și zeci de fotbalști, voleibaliști, atleți, inotători, cicliști — deocamdată și drept anonimi — dar care au început așaltul spre calificarea sportivă.

În ziua aceea, cînd am fost în vizită, avea loc un important eveniment sportiv. Se inaugura poligonul de tir al uzinei. Istoria acestuia nu e prea veche. Tovarășii din comitetul A.V.S.P. au luat inițiativa. Directorul uzinei, tov. Angelescu, a pus la dispoziție o magazie de materiale. Apoi tinerii au depus muncă voluntară și iată că acum totul este gata.

În ceea ce privește amatorii acestui sport, ei sînt cu sutele, n-aveți grijă... Pentru început se va organiza o mare competiție pe întreaga uzină, deschisă participanților la întrecerile Spartachiadei. Aceasta va fi și un mijloc de selecționare a celor mai buni sportivi. Căci, trebuie să știți, nici aceștia nu lipsesc. Un exemplu: Ion Cerceș a obținut la prima antrenament 88 de puncte din 100 posibile. Rezultat excelent!

Cel mai bun sportiv însă sînt cei de la secția scolară, ne

terasant această activitate. Iată numai un exemplu. Aici se cunosc cei mai buni „camponioni” cooperativi la Spartachiada: limplaur Munieanu Nicolae la 100 m. băteți, Dinu Maria la aruncarea greutății femei, campionii la tenis de masă, la popice, cei mai buni jucători din echipa de fotbal, de volei sau hochei pe iarba. Și cum să nu le stimuleze posibilitatea cuceririi titlului de campion al cooperativelor?

Secretul constă și în faptul că aici activitatea sportivă nu încelează nici o clipă, altă vară cît și iarna.

## CEA DINTII PERFORMANȚA

Printre primele lucruri aflate, atunci cînd am fost la Rafinăria 4 Cimpina, a fost și vesele performanțe într-unul mecanic de precizie Gheorghe Bulgărea. Mai tîrziu am avut posibilitatea să-l cunosc îndeaproape pe acest sportiv de valoare al întreprinderii. La prima vedere Gheorghe Bulgărea nu e de nimic deosebit. Are 19 ani, e de statură potrivită, șaten un tînar liniștit, modest, pe lîngă care trec deseori fără să-ți remarc. Și totuși...

„În anii războiului G. Bulgărea, pe atunci încă copil, și-a pierdut într-un bombardament primele degete ale mîinii drepte. Sanctia îi condamnase la închisoare. A refuzat însă cu încăpăținare această condamnare. S-a înscris la o școală profesională și spre nenumărare mulțora a învățat meseria grea de electrician și, mai apoi, pe aceea de mecanic de precizie.

Care-l secretul? Am aflat mai tîrziu, discutînd cu tovarășul Spătru Victor, secretarul organizației de bază U.T.M. cu tinerii Membri cooperativi tineri și vîntnici, vor să facă sport. Comitetul U.T.M. și cercul sportiv organizează plăcut și in-

terestant această activitate. Iată numai un exemplu. Aici se cunosc cei mai buni „camponioni” cooperativi la Spartachiada: limplaur Munieanu Nicolae la 100 m. băteți, Dinu Maria la aruncarea greutății femei, campionii la tenis de masă, la popice, cei mai buni jucători din echipa de fotbal, de volei sau hochei pe iarba. Și cum să nu le stimuleze posibilitatea cuceririi titlului de campion al cooperativelor?

Secretul constă și în faptul că aici activitatea sportivă nu încelează nici o clipă, altă vară cît și iarna.

## CEA DINTII PERFORMANȚA

Printre primele lucruri aflate, atunci cînd am fost la Rafinăria 4 Cimpina, a fost și vesele performanțe într-unul mecanic de precizie Gheorghe Bulgărea. Mai tîrziu am avut posibilitatea să-l cunosc îndeaproape pe acest sportiv de valoare al întreprinderii. La prima vedere Gheorghe Bulgărea nu e de nimic deosebit. Are 19 ani, e de statură potrivită, șaten un tînar liniștit, modest, pe lîngă care trec deseori fără să-ți remarc. Și totuși...

„În anii războiului G. Bulgărea, pe atunci încă copil, și-a pierdut într-un bombardament primele degete ale mîinii drepte. Sanctia îi condamnase la închisoare. A refuzat însă cu încăpăținare această condamnare. S-a înscris la o școală profesională și spre nenumărare mulțora a învățat meseria grea de electrician și, mai apoi, pe aceea de mecanic de precizie.

Care-l secretul? Am aflat mai tîrziu, discutînd cu tovarășul Spătru Victor, secretarul organizației de bază U.T.M. cu tinerii Membri cooperativi tineri și vîntnici, vor să facă sport. Comitetul U.T.M. și cercul sportiv organizează plăcut și in-

## In zile de odihnă

Împul liber să joace fotbal, să-și treacă normele G.M.A. A început să se antreneze și la atletism. De două și chiar de trei ori pe săptămîna îi puteai întîlni — uneori chiar singur — pe terenul de sport al rafinării. Paznicul se obișnuise într-atît cu el, încît nici nu-l mai întreba la ce bun atîtea antrenamente, atîta transpirație.

Și iată că în urmă cu cîteva săptămîni alături de alți 30-40 de tineri G. Bulgărea a luat startul în cadrul întrecerilor Spartachiadei de vară la probele de atletism. Și-a învins emoția și a alergat din rasputeri. Cînd a trecut linia de sosire cronometrul a arătat 124 secunde. Întîia și cea mai de valoare performanță obținută de vreun sportiv din întreprindere la proba de 100 m. plat! O performanță de valoare rațională.

L-am întîlnit pe G. Bulgărea pe stadion. Se antrena: făcea gimnastică, sărea în lungime — binșor, circa 5,80 m — arunca sulita. Da, da, arunca sulita și, drept să spun, nu arunca rău de loc cu mîna stîngă. Sulita se oprea de regulă în jurul a 30-35 de metri.

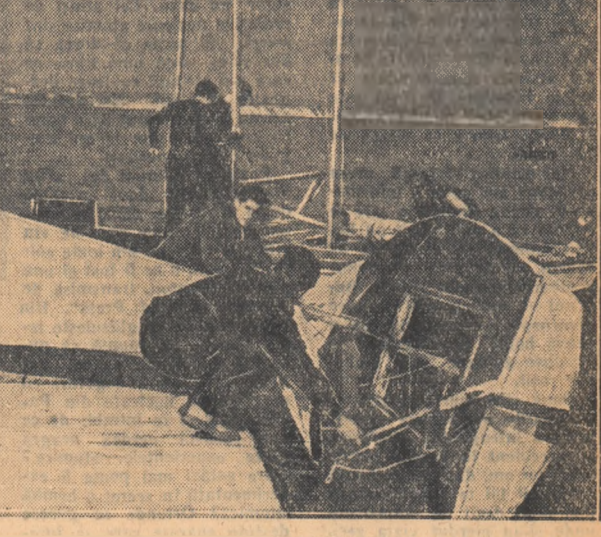
— Vreau să obțin performanțe cît mai bune la faza rațională — mi-a spus în timp ce se pregătea să-și încalce pantofii cu cuie, primii din partea colectivului sportiv. Iar fără antrenamente...

„Alergare de mai multe ori de jur împrejurul pistei, cînd mai puternic, cînd mai domol. Soarele se îndreptă spre asfințit. Tinerii încetaseră de mult antrenamentele. Era obosit, îi dureau toți mușchii însă nu se oprea de loc: programul trebuia îndeplinit.

De fapt nu l-a fost ușor niciodată. Gheorghe Bulgărea nu a dat însă înapoi; a învins de fiecare dată pentru că are un caracter dîrz și-a format un caracter de sportiv.

Și o concluzie? Maf are rost s-o demonștrăm? E bine, iată —

— PLOESTENII SINT BUNI SPORTIVI!  
P. ALEXANDRU



## La șah: Energia (R.P.R.) — Palanka (Iugoslavia) 15—9

Marți dimineața a părăsit în aula Bibliotecii Centrale Universitare, întîlnirea internațională de șah dintre echipa selecționată a asociației Energia (R.P.R.) și echipa Iugoslavă Palanka. După o serie de întîlniri interesante, victoria a revenit cu scorul de 15—9 echipei Energia.

Cele 6 partide întrerupte desfășurate marți s-au încheiat cu următoarele rezultate tehnice: Maric-Alexandrescu 1—0; Alexandrescu-Maric 1/2—1/2; Nicolau-Popovici 1/2—1/2; Sirbu-Halic 1—0; Voiculescu-Lucik 1/2—1/2; Vladislavlievi-Nacht 0—1.

● Echipa selecționată de fotbal a asociației Traktor din R.P. Ungară își continuă turneul în țara noastră jucînd joi 19 iulie la Fălticeni cu echipa colectivului Recolta din localitatea respectivă.

● Joi pe stadionul Dinamo din Capitală de la ora 17,45 echipa de fotbal Spartak Russe va întîlni într-un joc amical echipa bucureșteană Dinamo VI, care activează în categoria B.



# De peste HOTARE

## Declarația Sovietului Suprem al U.R.S.S. în legătură cu Mesajul parlamentului japonez

### în problema interzicerii și încetării experimentării armei nucleare

MOSCOVA 17 (Agerpres). — TASS transmite Declarația Sovietului Suprem al U.R.S.S. în legătură cu Mesajul parlamentului japonez în problema interzicerii și încetării experimentării armei nucleare, adică a armei atomice și cu hidrogen, și cu privire la încetarea experimentării ei.

La propunerea Comisilor pentru Afaceri Externe ale Sovietului Unirii și Sovietului Naționalităților, Sovietul Suprem al U.R.S.S. a examinat rezoluțiile Camerei Reprezentanților și Camerei Consilierilor ale parlamentului japonez, adoptate în februarie 1956, care exprimă năzuința parlamentului japonez de a se obține interzicerea producerii și folosirii bombelor atomice și cu hidrogen, iar până la realizarea unui acord în această problemă — în ezicerea experimentării acestor arme.

Sovietul Suprem al U.R.S.S. înțelege pe deplin îngrijorarea deosebită a poporului japonez în legătură cu continuarea cursului înarmării și efectuarea de noi și noi experiențe cu arma atomică și cu hidrogen.

Uniunea Sovietică consideră că numai interzicerea totală a armei atomice și cu hidrogen, adică încetarea producerii ei, interzicerea folosirii ei, distrugerea stocurilor și scoaterea ei din arsenalele statelor, vor feri popoarele lumii de primejdia unui război atomic născut din consecințele grele pentru omenire, legate de folosirea acestei arme.

Tocmai de aceea, în tot cursul anilor de după război, Uniunea Sovietică a luptat în mod persistent pentru interzicerea totală a armei atomice și scoaterea ei din arsenalele statelor și a făcut

## Delegația P. C. U. S. a sosit la Paris

PARIS 17 (Agerpres). — TASS transmite: Răspunzând invitației Comitetului Central al Partidului Comunist Francez, la 17 iulie a sosit la Paris delegația Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, în frunte cu M. A. Suslov, membru al Prezidiului și secretar al Comitetului Central al P.C.U.S.

Din delegația care va lua parte la cel de al 14-lea congres al Partidului Comunist Francez care va avea loc la Havre, mai fac parte A. I. Kirilenko, membru al Prezidiului C.C. al P.C.U.S. și B. N. Ponomarev, membru al C.C. al P.C.U.S.

## Studenții din America Latină cer îmbunătățirea condițiilor de viață

Presă anunță că numeroși studenți din America Latină cer îmbunătățirea condițiilor de viață, apărarea libertății democratice, se pronunță împotriva anesteziilor străine în treburile interne ale țărilor din America Latină.

În America Latină se bucură de un sprijin larg lupta eroică a studenților guatemalteci împotriva regimului dictatorial al lui Castillo Armas. Ca răspuns la anularea, spre sfârșitul lui iunie a.c., a unor garanții constituționale, studenții din Guatemala au organizat o serie de demonstrații de protest. Poliția a deschis focul împotriva demonstrațiilor. Organizațiile de tineret din Mexic, Uruguay, precum și un grup de oameni politici de frunte din Chile și-au exprimat solidaritatea cu studenții guatemalteci și îndemna în legătură cu reprimările sângeroase.

Studenții din Brazilia duc o luptă hotărâtă pentru apărarea revendicărilor lor.

# DECLARAȚIA cu privire la rezultatele tratatelor dintre delegația guvernamentală a U.R.S.S. și delegația guvernamentală a R. D. Germane

MOSCOVA 17 (Agerpres). — TASS transmite: În zilele de 16 și 17 iulie 1956 au avut loc la Moscova tratative între delegația guvernamentală a Uniunii Sovietice și delegația guvernamentală a Republicii Democratice Germane.

Din partea sovietică la tratative au participat: N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., N. S. Hrușciov, prim secretar al C.C. al P.C.U.S. și membru al Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., V. M. Molotov și M. G. Pervuhin, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., G. K. Jukov, ministrul Aparării U.R.S.S., D. T. Șepilov, ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S., L. I. Brejnev, secretar al C.C. al P.C.U.S. și G. M. Pușkin, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al U.R.S.S. în Republica Democrată Germană.

Din partea Republicii Democratice Germane la tratative au participat: O. Grotewohl, primul ministru al R. D. Germane, W. Ulbricht, prim secretar al C.C. al P.S.U.G., și prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, W. Stoph, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, și ministrul Aparării Naționale, F. Selbmann, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri și conducătorul Comisiei pentru Problemele Industriilor și Transportului, O. Nuschke, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, H. Loch, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, P. Scholz, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri și conducătorul Comisiei pentru Problemele Agriculturii, L. Bolz, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri și J. König, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al R. D. Germane în U.R.S.S.

În cursul tratatelor pregătite pe cale diplomatică și de experți au fost discutate problemele dezvoltării continue a relațiilor de prietenie și a colaborării fraterne dintre Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste și Republica Democrată Germană. Tratatul s-a desfășurat într-o atmosferă de deplină înțelegere reciprocă și cordialitate și s-a ajuns la un acord asupra tuturor problemelor dezbătute. S-a subliniat în unanimitate că între cele două state, în baza „Tratatului cu privire la relațiile dintre Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste și Republica Democrată Germană” din 20 septembrie 1955, legăturile prieteniești, multilaterale se dezvoltă în deplină conformitate cu principiile de egalitate în drepturi, respectare reciprocă a suveranității și neamsecării în treburile interne.

Călușinduzi-se de năzuința de a contribui la dezvoltarea continuă a economiei Republicii Democratice Germane și la ridicarea bunăstării materiale a populației sale, guvernul Uniunii Sovietice și guvernul Republicii Democratice Germane au căzut de acord să începă de la 1 ianuarie 1957 să reducă de la 1.600 de milioane mărci la 800 milioane mărci anual fondurile bănești pe care R. D. Germană, în baza Tratatului susmenționat le alocă pentru întărirea trupelor sovietice din Germania. Reducerea la jumătate a cotei părții a Republicii Democratice Germane pentru acoperirea cheltuielilor de întreținere a trupelor sovietice care se află în Germania, este legată de asemenea de considerabila reducere a forțelor armate ale Uniunii Sovietice, inclusiv de reducerea efectivului trupelor sovietice aflate în Germania și de reducerea cheltuielilor comune pentru noile militare care decurg din aceasta.

În cursul tratatelor pregătite pe cale diplomatică și de experți au fost discutate problemele dezvoltării continue a relațiilor de prietenie și a colaborării fraterne dintre Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste și Republica Democrată Germană. Tratatul s-a desfășurat într-o atmosferă de deplină înțelegere reciprocă și cordialitate și s-a ajuns la un acord asupra tuturor problemelor dezbătute. S-a subliniat în unanimitate că între cele două state, în baza „Tratatului cu privire la relațiile dintre Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste și Republica Democrată Germană” din 20 septembrie 1955, legăturile prieteniești, multilaterale se dezvoltă în deplină conformitate cu principiile de egalitate în drepturi, respectare reciprocă a suveranității și neamsecării în treburile interne.

Călușinduzi-se de năzuința de a contribui la dezvoltarea continuă a economiei Republicii Democratice Germane și la ridicarea bunăstării materiale a populației sale, guvernul Uniunii Sovietice și guvernul Republicii Democratice Germane au căzut de acord să începă de la 1 ianuarie 1957 să reducă de la 1.600 de milioane mărci la 800 milioane mărci anual fondurile bănești pe care R. D. Germană, în baza Tratatului susmenționat le alocă pentru întărirea trupelor sovietice din Germania. Reducerea la jumătate a cotei părții a Republicii Democratice Germane pentru acoperirea cheltuielilor de întreținere a trupelor sovietice care se află în Germania, este legată de asemenea de considerabila reducere a forțelor armate ale Uniunii Sovietice, inclusiv de reducerea efectivului trupelor sovietice aflate în Germania și de reducerea cheltuielilor comune pentru noile militare care decurg din aceasta.

În cursul tratatelor pregătite pe cale diplomatică și de experți au fost discutate problemele dezvoltării continue a relațiilor de prietenie și a colaborării fraterne dintre Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste și Republica Democrată Germană. Tratatul s-a desfășurat într-o atmosferă de deplină înțelegere reciprocă și cordialitate și s-a ajuns la un acord asupra tuturor problemelor dezbătute. S-a subliniat în unanimitate că între cele două state, în baza „Tratatului cu privire la relațiile dintre Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste și Republica Democrată Germană” din 20 septembrie 1955, legăturile prieteniești, multilaterale se dezvoltă în deplină conformitate cu principiile de egalitate în drepturi, respectare reciprocă a suveranității și neamsecării în treburile interne.

Călușinduzi-se de năzuința de a contribui la dezvoltarea continuă a economiei Republicii Democratice Germane și la ridicarea bunăstării materiale a populației sale, guvernul Uniunii Sovietice și guvernul Republicii Democratice Germane au căzut de acord să începă de la 1 ianuarie 1957 să reducă de la 1.600 de milioane mărci la 800 milioane mărci anual fondurile bănești pe care R. D. Germană, în baza Tratatului susmenționat le alocă pentru întărirea trupelor sovietice din Germania. Reducerea la jumătate a cotei părții a Republicii Democratice Germane pentru acoperirea cheltuielilor de întreținere a trupelor sovietice care se află în Germania, este legată de asemenea de considerabila reducere a forțelor armate ale Uniunii Sovietice, inclusiv de reducerea efectivului trupelor sovietice aflate în Germania și de reducerea cheltuielilor comune pentru noile militare care decurg din aceasta.

În cursul tratatelor pregătite pe cale diplomatică și de experți au fost discutate problemele dezvoltării continue a relațiilor de prietenie și a colaborării fraterne dintre Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste și Republica Democrată Germană. Tratatul s-a desfășurat într-o atmosferă de deplină înțelegere reciprocă și cordialitate și s-a ajuns la un acord asupra tuturor problemelor dezbătute. S-a subliniat în unanimitate că între cele două state, în baza „Tratatului cu privire la relațiile dintre Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste și Republica Democrată Germană” din 20 septembrie 1955, legăturile prieteniești, multilaterale se dezvoltă în deplină conformitate cu principiile de egalitate în drepturi, respectare reciprocă a suveranității și neamsecării în treburile interne.

Călușinduzi-se de năzuința de a contribui la dezvoltarea continuă a economiei Republicii Democratice Germane și la ridicarea bunăstării materiale a populației sale, guvernul Uniunii Sovietice și guvernul Republicii Democratice Germane au căzut de acord să începă de la 1 ianuarie 1957 să reducă de la 1.600 de milioane mărci la 800 milioane mărci anual fondurile bănești pe care R. D. Germană, în baza Tratatului susmenționat le alocă pentru întărirea trupelor sovietice din Germania. Reducerea la jumătate a cotei părții a Republicii Democratice Germane pentru acoperirea cheltuielilor de întreținere a trupelor sovietice care se află în Germania, este legată de asemenea de considerabila reducere a forțelor armate ale Uniunii Sovietice, inclusiv de reducerea efectivului trupelor sovietice aflate în Germania și de reducerea cheltuielilor comune pentru noile militare care decurg din aceasta.

În cursul tratatelor pregătite pe cale diplomatică și de experți au fost discutate problemele dezvoltării continue a relațiilor de prietenie și a colaborării fraterne dintre Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste și Republica Democrată Germană. Tratatul s-a desfășurat într-o atmosferă de deplină înțelegere reciprocă și cordialitate și s-a ajuns la un acord asupra tuturor problemelor dezbătute. S-a subliniat în unanimitate că între cele două state, în baza „Tratatului cu privire la relațiile dintre Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste și Republica Democrată Germană” din 20 septembrie 1955, legăturile prieteniești, multilaterale se dezvoltă în deplină conformitate cu principiile de egalitate în drepturi, respectare reciprocă a suveranității și neamsecării în treburile interne.

Călușinduzi-se de năzuința de a contribui la dezvoltarea continuă a economiei Republicii Democratice Germane și la ridicarea bunăstării materiale a populației sale, guvernul Uniunii Sovietice și guvernul Republicii Democratice Germane au căzut de acord să începă de la 1 ianuarie 1957 să reducă de la 1.600 de milioane mărci la 800 milioane mărci anual fondurile bănești pe care R. D. Germană, în baza Tratatului susmenționat le alocă pentru întărirea trupelor sovietice din Germania. Reducerea la jumătate a cotei părții a Republicii Democratice Germane pentru acoperirea cheltuielilor de întreținere a trupelor sovietice care se află în Germania, este legată de asemenea de considerabila reducere a forțelor armate ale Uniunii Sovietice, inclusiv de reducerea efectivului trupelor sovietice aflate în Germania și de reducerea cheltuielilor comune pentru noile militare care decurg din aceasta.

În cursul tratatelor pregătite pe cale diplomatică și de experți au fost discutate problemele dezvoltării continue a relațiilor de prietenie și a colaborării fraterne dintre Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste și Republica Democrată Germană. Tratatul s-a desfășurat într-o atmosferă de deplină înțelegere reciprocă și cordialitate și s-a ajuns la un acord asupra tuturor problemelor dezbătute. S-a subliniat în unanimitate că între cele două state, în baza „Tratatului cu privire la relațiile dintre Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste și Republica Democrată Germană” din 20 septembrie 1955, legăturile prieteniești, multilaterale se dezvoltă în deplină conformitate cu principiile de egalitate în drepturi, respectare reciprocă a suveranității și neamsecării în treburile interne.

Călușinduzi-se de năzuința de a contribui la dezvoltarea continuă a economiei Republicii Democratice Germane și la ridicarea bunăstării materiale a populației sale, guvernul Uniunii Sovietice și guvernul Republicii Democratice Germane au căzut de acord să începă de la 1 ianuarie 1957 să reducă de la 1.600 de milioane mărci la 800 milioane mărci anual fondurile bănești pe care R. D. Germană, în baza Tratatului susmenționat le alocă pentru întărirea trupelor sovietice din Germania. Reducerea la jumătate a cotei părții a Republicii Democratice Germane pentru acoperirea cheltuielilor de întreținere a trupelor sovietice care se află în Germania, este legată de asemenea de considerabila reducere a forțelor armate ale Uniunii Sovietice, inclusiv de reducerea efectivului trupelor sovietice aflate în Germania și de reducerea cheltuielilor comune pentru noile militare care decurg din aceasta.

În cursul tratatelor pregătite pe cale diplomatică și de experți au fost discutate problemele dezvoltării continue a relațiilor de prietenie și a colaborării fraterne dintre Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste și Republica Democrată Germană. Tratatul s-a desfășurat într-o atmosferă de deplină înțelegere reciprocă și cordialitate și s-a ajuns la un acord asupra tuturor problemelor dezbătute. S-a subliniat în unanimitate că între cele două state, în baza „Tratatului cu privire la relațiile dintre Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste și Republica Democrată Germană” din 20 septembrie 1955, legăturile prieteniești, multilaterale se dezvoltă în deplină conformitate cu principiile de egalitate în drepturi, respectare reciprocă a suveranității și neamsecării în treburile interne.

Călușinduzi-se de năzuința de a contribui la dezvoltarea continuă a economiei Republicii Democratice Germane și la ridicarea bunăstării materiale a populației sale, guvernul Uniunii Sovietice și guvernul Republicii Democratice Germane au căzut de acord să începă de la 1 ianuarie 1957 să reducă de la 1.600 de milioane mărci la 800 milioane mărci anual fondurile bănești pe care R. D. Germană, în baza Tratatului susmenționat le alocă pentru întărirea trupelor sovietice din Germania. Reducerea la jumătate a cotei părții a Republicii Democratice Germane pentru acoperirea cheltuielilor de întreținere a trupelor sovietice care se află în Germania, este legată de asemenea de considerabila reducere a forțelor armate ale Uniunii Sovietice, inclusiv de reducerea efectivului trupelor sovietice aflate în Germania și de reducerea cheltuielilor comune pentru noile militare care decurg din aceasta.

În cursul tratatelor pregătite pe cale diplomatică și de experți au fost discutate problemele dezvoltării continue a relațiilor de prietenie și a colaborării fraterne dintre Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste și Republica Democrată Germană. Tratatul s-a desfășurat într-o atmosferă de deplină înțelegere reciprocă și cordialitate și s-a ajuns la un acord asupra tuturor problemelor dezbătute. S-a subliniat în unanimitate că între cele două state, în baza „Tratatului cu privire la relațiile dintre Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste și Republica Democrată Germană” din 20 septembrie 1955, legăturile prieteniești, multilaterale se dezvoltă în deplină conformitate cu principiile de egalitate în drepturi, respectare reciprocă a suveranității și neamsecării în treburile interne.

Călușinduzi-se de năzuința de a contribui la dezvoltarea continuă a economiei Republicii Democratice Germane și la ridicarea bunăstării materiale a populației sale, guvernul Uniunii Sovietice și guvernul Republicii Democratice Germane au căzut de acord să începă de la 1 ianuarie 1957 să reducă de la 1.600 de milioane mărci la 800 milioane mărci anual fondurile bănești pe care R. D. Germană, în baza Tratatului susmenționat le alocă pentru întărirea trupelor sovietice din Germania. Reducerea la jumătate a cotei părții a Republicii Democratice Germane pentru acoperirea cheltuielilor de întreținere a trupelor sovietice care se află în Germania, este legată de asemenea de considerabila reducere a forțelor armate ale Uniunii Sovietice, inclusiv de reducerea efectivului trupelor sovietice aflate în Germania și de reducerea cheltuielilor comune pentru noile militare care decurg din aceasta.

În cursul tratatelor pregătite pe cale diplomatică și de experți au fost discutate problemele dezvoltării continue a relațiilor de prietenie și a colaborării fraterne dintre Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste și Republica Democrată Germană. Tratatul s-a desfășurat într-o atmosferă de deplină înțelegere reciprocă și cordialitate și s-a ajuns la un acord asupra tuturor problemelor dezbătute. S-a subliniat în unanimitate că între cele două state, în baza „Tratatului cu privire la relațiile dintre Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste și Republica Democrată Germană” din 20 septembrie 1955, legăturile prieteniești, multilaterale se dezvoltă în deplină conformitate cu principiile de egalitate în drepturi, respectare reciprocă a suveranității și neamsecării în treburile interne.

Călușinduzi-se de năzuința de a contribui la dezvoltarea continuă a economiei Republicii Democratice Germane și la ridicarea bunăstării materiale a populației sale, guvernul Uniunii Sovietice și guvernul Republicii Democratice Germane au căzut de acord să începă de la 1 ianuarie 1957 să reducă de la 1.600 de milioane mărci la 800 milioane mărci anual fondurile bănești pe care R. D. Germană, în baza Tratatului susmenționat le alocă pentru întărirea trupelor sovietice din Germania. Reducerea la jumătate a cotei părții a Republicii Democratice Germane pentru acoperirea cheltuielilor de întreținere a trupelor sovietice care se află în Germania, este legată de asemenea de considerabila reducere a forțelor armate ale Uniunii Sovietice, inclusiv de reducerea efectivului trupelor sovietice aflate în Germania și de reducerea cheltuielilor comune pentru noile militare care decurg din aceasta.

În cursul tratatelor pregătite pe cale diplomatică și de experți au fost discutate problemele dezvoltării continue a relațiilor de prietenie și a colaborării fraterne dintre Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste și Republica Democrată Germană. Tratatul s-a desfășurat într-o atmosferă de deplină înțelegere reciprocă și cordialitate și s-a ajuns la un acord asupra tuturor problemelor dezbătute. S-a subliniat în unanimitate că între cele două state, în baza „Tratatului cu privire la relațiile dintre Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste și Republica Democrată Germană” din 20 septembrie 1955, legăturile prieteniești, multilaterale se dezvoltă în deplină conformitate cu principiile de egalitate în drepturi, respectare reciprocă a suveranității și neamsecării în treburile interne.

Călușinduzi-se de năzuința de a contribui la dezvoltarea continuă a economiei Republicii Democratice Germane și la ridicarea bunăstării materiale a populației sale, guvernul Uniunii Sovietice și guvernul Republicii Democratice Germane au căzut de acord să începă de la 1 ianuarie 1957 să reducă de la 1.600 de milioane mărci la 800 milioane mărci anual fondurile bănești pe care R. D. Germană, în baza Tratatului susmenționat le alocă pentru întărirea trupelor sovietice din Germania. Reducerea la jumătate a cotei părții a Republicii Democratice Germane pentru acoperirea cheltuielilor de întreținere a trupelor sovietice care se află în Germania, este legată de asemenea de considerabila reducere a forțelor armate ale Uniunii Sovietice, inclusiv de reducerea efectivului trupelor sovietice aflate în Germania și de reducerea cheltuielilor comune pentru noile militare care decurg din aceasta.

În cursul tratatelor pregătite pe cale diplomatică și de experți au fost discutate problemele dezvoltării continue a relațiilor de prietenie și a colaborării fraterne dintre Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste și Republica Democrată Germană. Tratatul s-a desfășurat într-o atmosferă de deplină înțelegere reciprocă și cordialitate și s-a ajuns la un acord asupra tuturor problemelor dezbătute. S-a subliniat în unanimitate că între cele două state, în baza „Tratatului cu privire la relațiile dintre Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste și Republica Democrată Germană” din 20 septembrie 1955, legăturile prieteniești, multilaterale se dezvoltă în deplină conformitate cu principiile de egalitate în drepturi, respectare reciprocă a suveranității și neamsecării în treburile interne.

Călușinduzi-se de năzuința de a contribui la dezvoltarea continuă a economiei Republicii Democratice Germane și la ridicarea bunăstării materiale a populației sale, guvernul Uniunii Sovietice și guvernul Republicii Democratice Germane au căzut de acord să începă de la 1 ianuarie 1957 să reducă de la 1.600 de milioane mărci la 800 milioane mărci anual fondurile bănești pe care R. D. Germană, în baza Tratatului susmenționat le alocă pentru întărirea trupelor sovietice din Germania. Reducerea la jumătate a cotei părții a Republicii Democratice Germane pentru acoperirea cheltuielilor de întreținere a trupelor sovietice care se află în Germania, este legată de asemenea de considerabila reducere a forțelor armate ale Uniunii Sovietice, inclusiv de reducerea efectivului trupelor sovietice aflate în Germania și de reducerea cheltuielilor comune pentru noile militare care decurg din aceasta.

În cursul tratatelor pregătite pe cale diplomatică și de experți au fost discutate problemele dezvoltării continue a relațiilor de prietenie și a colaborării fraterne dintre Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste și Republica Democrată Germană. Tratatul s-a desfășurat într-o atmosferă de deplină înțelegere reciprocă și cordialitate și s-a ajuns la un acord asupra tuturor problemelor dezbătute. S-a subliniat în unanimitate că între cele două state, în baza „Tratatului cu privire la relațiile dintre Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste și Republica Democrată Germană” din 20 septembrie 1955, legăturile prieteniești, multilaterale se dezvoltă în deplină conformitate cu principiile de egalitate în drepturi, respectare reciprocă a suveranității și neamsecării în treburile interne.

Călușinduzi-se de năzuința de a contribui la dezvoltarea continuă a economiei Republicii Democratice Germane și la ridicarea bunăstării materiale a populației sale, guvernul Uniunii Sovietice și guvernul Republicii Democratice Germane au căzut de acord să începă de la 1 ianuarie 1957 să reducă de la 1.600 de milioane mărci la 800 milioane mărci anual fondurile bănești pe care R. D. Germană, în baza Tratatului susmenționat le alocă pentru întărirea trupelor sovietice din Germania. Reducerea la jumătate a cotei părții a Republicii Democratice Germane pentru acoperirea cheltuielilor de întreținere a trupelor sovietice care se află în Germania, este legată de asemenea de considerabila reducere a forțelor armate ale Uniunii Sovietice, inclusiv de reducerea efectivului trupelor sovietice aflate în Germania și de reducerea cheltuielilor comune pentru noile militare care decurg din aceasta.

În cursul tratatelor pregătite pe cale diplomatică și de experți au fost discutate problemele dezvoltării continue a relațiilor de prietenie și a colaborării fraterne dintre Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste și Republica Democrată Germană. Tratatul s-a desfășurat într-o atmosferă de deplină înțelegere reciprocă și cordialitate și s-a ajuns la un acord asupra tuturor problemelor dezbătute. S-a subliniat în unanimitate că între cele două state, în baza „Tratatului cu privire la relațiile dintre Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste și Republica Democrată Germană” din 20 septembrie 1955, legăturile prieteniești, multilaterale se dezvoltă în deplină conformitate cu principiile de egalitate în drepturi, respectare reciprocă a suveranității și neamsecării în treburile interne.

Călușinduzi-se de năzuința de a contribui la dezvoltarea continuă a economiei Republicii Democratice Germane și la ridicarea bunăstării materiale a populației sale, guvernul Uniunii Sovietice și guvernul Republicii Democratice Germane au căzut de acord să începă de la 1 ianuarie 1957 să reducă de la 1.600 de milioane mărci la 800 milioane mărci anual fondurile bănești pe care R. D. Germană, în baza Tratatului susmenționat le alocă pentru întărirea trupelor sovietice din Germania. Reducerea la jumătate a cotei părții a Republicii Democratice Germane pentru acoperirea cheltuielilor de întreținere a trupelor sovietice care se află în Germania, este legată de asemenea de considerabila reducere a forțelor armate ale Uniunii Sovietice, inclusiv de reducerea efectivului trupelor sovietice aflate în Germania și de reducerea cheltuielilor comune pentru noile militare care decurg din aceasta.

În cursul tratatelor pregătite pe cale diplomatică și de experți au fost discutate problemele dezvoltării continue a relațiilor de prietenie și a colaborării fraterne dintre Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste și Republica Democrată Germană. Tratatul s-a desfășurat într-o atmosferă de deplină înțelegere reciprocă și cordialitate și s-a ajuns la un acord asupra tuturor problemelor dezbătute. S-a subliniat în unanimitate că între cele două state, în baza „Tratatului cu privire la relațiile dintre Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste și Republica Democrată Germană” din 20 septembrie 1955, legăturile prieteniești, multilaterale se dezvoltă în deplină conformitate cu principiile de egalitate în drepturi, respectare reciprocă a suveranității și neamsecării în treburile interne.

Călușinduzi-se de năzuința de a contribui la dezvoltarea continuă a economiei Republicii Democratice Germane și la ridicarea bunăstării materiale a populației sale, guvernul Uniunii Sovietice și guvernul Republicii Democratice Germane au căzut de acord să începă de la 1 ianuarie 1957 să reducă de la 1.600 de milioane mărci la 800 milioane mărci anual fondurile bănești pe care R. D. Germană, în baza Tratatului susmenționat le alocă pentru întărirea trupelor sovietice din Germania. Reducerea la jumătate a cotei părții a Republicii Democratice Germane pentru acoperirea cheltuielilor de întreținere a trupelor sovietice care se află în Germania, este legată de asemenea de considerabila reducere a forțelor armate ale Uniunii Sovietice, inclusiv de reducerea efectivului trupelor sovietice aflate în Germania și de reducerea cheltuielilor comune pentru noile militare care decurg din aceasta.

Moscow, 17 iulie 1956

## In curind la Moscova

### Tratative cu privire la normalizarea relațiilor sovieto-japoneze

PEKIN 17 (Agerpres). TASS transmite: Postul de radio Tokio, anunță că la 17 iulie Cabinetul de Miniștri al Japoniei a hotărât în mod oficial ca tratativele japo-sovietice cu privire la normalizarea relațiilor dintre Japonia și Uniunea Sovietică să aibă loc la Moscova.

Se anunță că delegația japoneză în frunte cu Mamoru Sige-miți, ministrul Afacerilor Externe al Japoniei, va pleca la Moscova la 25-26 iulie.

În baza înțelegerii anterioare, tratativele japo-sovietice urmează să înceapă cel mai târziu la 31 iulie a.c.

## Incheierea lucrărilor Comisiei O.N.U. pentru dezarmare

NEW YORK 17 (Agerpres). TASS transmite: — La 16 iulie s-au încheiat lucrările Comisiei O.N.U. pentru dezarmare.

În începutul sesiunii reprezentanții S.U.A. și Angliei au făcut, după cum au subliniat ei, o declarație de răspuns la declarația din 12 iulie a reprezentanților U.R.S.S., A. A. Gromiko. Dar Lodge și Nutting n-au făcut de fapt decât să repete conținutul proiectului de rezoluție al puterilor occidentale, prezentat la 3 iulie.

Reprezentantul S.U.A. s-a pronunțat împotriva propunerii delegației sovietice privind adoptarea unei declarații asupra renunțării la folosirea forței sau la amenințarea cu folosirea forței.

A luat apoi cuvântul reprezentantul U.R.S.S., A. A. Gromiko. Reprezentantul statului Peru, Belaunde, a declarat că prezintă spre examinare Comisia proiectul rezoluției procedurale cu privire la transmiterea către subcomitetul ei a tuturor proiectelor de rezoluție prezentate în cadrul lucrărilor comisiei.

După ce proiectul de rezoluție peruvian a fost difuzat, s-a dovedit că el aprobă de fapt proiectul de rezoluție din 3 iulie al puterilor occidentale.

Reprezentantul U.R.S.S., A. A. Gromiko, a declarat că nu obiectează împotriva transmiterii tuturor proiectelor de rezoluție către Subcomitetul pentru dezarmare. El a subliniat însă că proiectul de rezoluție peruvian are un caracter unilateral, oglindind numai pozițiile puterilor occidentale.

Reprezentantul Iugoslaviei, Nincici, a relevat de asemenea caracterul unilateral al proiectului peruvian și a cerut membrilor comisiei să depună efortul pentru a elabora textul unei rezoluții procedurale care să poată fi adoptată în unanimitate.

Proiectul de rezoluție peruvian a fost pus la vot și adoptat cu majoritatea de voturi.

Așadar, delegații S.U.A. și Angliei au strecurat rezoluția în care aprobă propria lor poziție. Discutarea și adoptarea acestei rezoluții a demonstrat încă odată lipsa de dorință a reprezentanților S.U.A., precum și a reprezentanților altor citorva state occidentale, de a realiza un acord fie și numai în problemele procedurale care au o legătură cu problema dezarmării.

## COMENTARIU

### LISTE deschise

Zilele trecute a apărut în ziare o știre din Japonia care anunța moartea încă unuia din victimele bombelor atomice căzute acum 11 ani la Hiroșima. De data asta e vorba de Kimie Nakalama, o tânără femeie în vârstă de 24 de ani.

Mal deunăzi răsfoind presa pariziană am găsit o informație de cîteva rânduri în care se anunța că a mai murit un bătrîn japonez în vîrstă de 52 de ani, tot datorită urmărilor bombardamentului atomic. Bătrînul — numele nîi nu l se pomenește — suferea de o gravă boală a singelui — pleriduse aproape toate globulele roșii.

Donă știri scurte și alte.

Distanța micșorează întotdeauna intensitatea impresiei. Un accident în care-și pierde viața un om, dacă se întîmplă sub ochii tăi te impresionează mai mult decît o catastrofă unde și-au pierdut viața zece, sute de oameni, dar care s-a întîmplat undeva departe. Pe lângă cele două știri laconice însă nu poți trece nepăsător.

Aceasta pentru că, odată cu moartea celor doi japonezi, numărul celor decedați numai anul acesta în urma exploziei atomice de la Hiroșima, de acum 11 ani, a atins cifra 10. Cînd pe obeliscul monument de la Hiroșima sînt înscrise numele de nume ale celor ucigași atunci, cifra 10 mai poate impresiona? Da. Gîndiți-vă: Kimie Nakalama avea în ziua bombardamentului doar 13 ani. Un copil. La vîrstă asta fetițele se mai joacă cu păpușii și-și fac multe visuri. O clipă, un trînzet — și visurile s-au spulberat. De atunci fetița trăia cu un singur gînd: mai am mult timp voi muri? Au trecut 11 ani și Kimie nu mai e printre cei vii. Cu cîtva ani înainte se măritase. Copil, de-

## LISTE deschise

sigur, nu avea. Cel atîns de radiațiile nucleare atomice sînt sterpi. Și poate că dorea să dea și ea viață unei ființe pe care s-o strîngă cu toată dragostea la piept. Nu, dreptul acesta l-a fost furat de o bombă aruncată acum 11 ani dintr-un avion american.

Poate că n-am fi dat altă atenție acestor două victime de la Hiroșima, dacă în noi-nu de telegrama care ne vin zilnic la radiație din toate colțurile lumii, n-ar fi fost și una din Washington, transmisă de agenția „United Press”. Din surse oficiale — glăsuiește telegrama — se anunță că guvernul S.U.A. nu va mai publica amănunte în legătură cu experiențele nucleare din Pacific. Stai și te întrebă de ce oare această perdea neagră peste experiențele atomice? Oare astăzi mai poate fi experimentată în secret o bombă atomică? Oriunde se găsească destule aparate care să înregistreze cu precizie ora și locul unde a avut loc explozia, ba chiar și forța bombelor. Atunci, de ce? Chiar și „United Press” în acești telegramă scrie că oamenii de știință dobîndesc aceste informații. Referindu-se la savanții japonezi, agenția de presă afirmă că pentru ei există, în această direcție, trei surse de informare: prusiaea atmosferică, mișcările scoarței pămîntului și ale apelor mării și ploaia radioactivă. Ar mai trebui adăugată încă o sursă: victimele pe care le fac rugă: exploziile, mal ales în îndurările pescarilor japonezi. Vă amintiți desigur de tragedia celor nouă pescari japonezi aflați acum vreo doi ani de cenusă radioactivă rezultată în urma exploziei experimentale a unei bombe cu hidrogen americane. Cu cîteva luni în urmă mai mulți școlari japo-

## DECLARAȚIA

acordarea de către Uniunea Sovietică Republicii Democratice Germane de valută liberă pentru achiziționarea pe piața mondială a mărfurilor necesare R.D. Germane precum și acordul cu privire la acordarea către R.D. Germană a unui credit pe termen lung în condiții avantajoase.

Au fost examinate și alte importante probleme de colaborare economică între cele două țări în condiții reciproce avantajoase. Părțile au căzut de acord să ia o serie de măsuri pentru folosirea cât mai deplină și rațională a capacităților de producție ale industriei R. D. Germane și pentru sporirea livrărilor reciproce de mașini și utilaj corespunzătoare nivelului tehnicii moderne, precum și a livrărilor de alte produse și materiale.

Ca urmare a înlăturării tuturor măsurilor cu caracter economic asupra cărora s-a căzut de acord în cursul tratatelor, Republica Democrată Germană va primi în cursul anilor 1957—1960 mari resurse suplimentare pentru dezvoltarea economiei sale naționale.

Delegația guvernamentală a Republicii Democratice Germane a declarat în cursul tratatelor că succesele realizate de R.D. Germană în dezvoltarea economiei sale naționale și sporirea frățesc pe care îl acordă Uniunea Sovietică și țările de democrație populară oferă omenilor muncii din R.D. Germană posibilitatea să facă un nou pas important pe calea construirii socialismului, al avîntului economic al țării și al ridicării continue a bunăstării poporului.

Părțile și-au exprimat satisfacția în legătură cu dezvoltarea legăturilor științifice și culturale dintre Uniunea Sovietică și Republica Democrată Germană. Acordul cu privire la colaborarea culturală și științifică dintre cele două țări, încheiat în aprilie 1956, permite folosirea reciprocă mai deplină a tuturor mijloacelor realizării din domeniul culturii, științei și tehnicii. S-a considerat că este de dorit să se contribuie prin toate mijloacele la o și mai mare largire a contactelor dintre instituțiile științifice și oamenii de știință și tehnicienii din U.R.S.S. și R.D. Germană, la un schimb permanent de informații științifice și tehnice, la schimburi de studenți și la înlăturarea tuturor măsurilor care contribuie la dezvoltarea rodnică a științei și la progresul tehnic al celor două state.

Între cele două guverne s-a ajuns la un acord asupra problemelor legate de construirea în Republica Democrată Germană a unei centrale atomice-electrice cu o capacitate de 100.000 kW. Pentru acest acord, Uniunea Sovietică va acorda ajutor la proiectarea centralei atomice-electrice și va livra Republicii Democratice Germane utilajul și materialele necesare. Acordul asupra acestei probleme a fost semnat de reprezentanții guvernelor celor două state, concomitent cu semnarea prezentei Declarații.

În cursul tratatelor a avut loc un larg schimb de păreri asupra problemelor internaționale care prezintă interes pentru cele două țări. Cu acest prilej s-a stabilit o deplină comunitate de păreri asupra celor mai importante probleme internaționale.

Părțile sînt conștiente de acord că slăbirea în ultimul timp a încrederii internaționale crează o atmosferă favorabilă pentru un acord între state și în primul rînd, între marile puteri în problema dezarmării și a luării unor măsuri eficiente în vederea asigurării securității în întreaga Europă. Reducerea forțelor armate ale marilor puteri, interzicerea necondiționată a armei atomice și cu hidrogena stabilirea unui control eficient asupra aplicării acestor măsuri ar contribui fără îndoială la îmbunătățirea continuă a situației internaționale, la sporirea încrederii și colaborării între state. Cele două părți au confirmat de asemenea acordul cu privire la o considerabilă sporire în cursul anului 1956 a livrărilor reciproce peste prevederile acordului comercial în vigoare, inclusiv

# 20 de ani de la începerea războiului din Spania

...Începutul deceniului al IV-lea al secolului XX. Partizanii libertății din Spania se ridicau cu hotărâre împotriva infiltrării și în țara lor a fascismului care se cubărise deja în Germania.

În pofida represaliilor la care era supus, proletariatul spaniol ducea o luptă eroică împotriva reacțiunii. Partidul comunist, aruncat în ilegalitate de către guvernul spaniol profascist, a reușit să strîngă în jurul său masele largi populare și să continue lupta pentru democrație. Pe alocuri, în ciuda opoziției liderilor de dreapta al partidului socialist, a început să se creeze un front unit al comunistilor și socialistilor. La sfîrșitul anului 1935 sub puternica presiune a mișcării antifasciste care cuprinsese întreaga Spanie, guvernul spaniol aflat